

SAP PartnerEdge
General Terms and Conditions for Open Ecosystem
("Open Ecosystem GTCS")

SAP PartnerEdge
Syarat dan Ketentuan Umum untuk Open Ecosystem
("GTC Open Ecosystem")

Definitions and Interpretation

1. Definitions

"**API**" means SAP application programming interfaces or other SAP code that allow other software products to communicate with or call on the Software or Cloud Service (for example, SAP Enterprise Services, BAPIs, Idocs, RFCs and ABAP calls or other user exits).

"**Associated Company**" means any legal entity of which a person or company has direct or indirect Control and only as long as a person or company maintains direct or indirect Control.

"**Cloud Services**" means SAP's then-current cloud services offered under and described in detail in the applicable SAP Open Ecosystem Model.

"**Confidential Information**" means all information which the Disclosing Party (as defined below) protects against unrestricted disclosure to others, furnished by the Disclosing Party or its Representatives to the party receiving the information ("**Receiving Party**") or its Representatives under or in connection with any part of this Agreement that (i) the Disclosing Party or its Representatives identifies as confidential and/or proprietary at the time of disclosure and/or (ii) should reasonably be understood to be confidential given the nature of the information, the circumstances surrounding its disclosure or both, including but not limited to information that is related to:

- a) software, cloud services, maintenance services, other services and in each case other related documentation ("**Disclosing Party's Software**") including, without limitation, the following information regarding Disclosing Party's Software:
 - i. computer software (object and source codes), programming techniques and programming concepts, methods of processing, system designs embodied in Disclosing Party's Software;
 - ii. benchmark results, manuals, program listings, data structures, flow charts, logic diagrams, functional specifications, file formats relating to Disclosing Party's Software, and
 - iii. discoveries, inventions, concepts, designs, flow charts, documentation, product specifications, application program interface specifications, techniques and processes relating to Disclosing Party's Software;
- b) the research and development or investigations of the Disclosing Party;
- c) product offerings, content partners, product pricing, product availability, technical drawings, algorithms, processes, ideas, techniques, formulas, data, schematics, trade secrets, know-how, improvements, inventions (whether patentable or not), marketing plans, forecasts and strategies, the business plans or operations of the Disclosing Party;
- d) the business of any customer or partner of the Disclosing Party;
- e) Disclosing Party's properties, employees, finances, operations;
- f) with respect to SAP, the SAP Products; and
- g) any information about or concerning any third party (which information was provided to the Disclosing Party subject to an applicable confidentiality obligation to the third party).

"**Control**" means the power to direct or cause the direction of the affairs of an entity whether by means of direct or indirect ownership of fifty per cent (50%) or more of the voting rights or similar rights of ownership or by means of having the power to direct the management or directors whether conferred by constitutional documents, shareholder agreement or other document regulating the affairs of an entity.

"**Change of Control**" means that a Party is no longer under Control by

Definisi dan Interpretasi

1. Definisi

"**API**" berarti antarmuka pemrograman aplikasi SAP atau kode SAP lainnya yang memungkinkan produk perangkat lunak lain untuk berkomunikasi dengan atau menghubungi Perangkat Lunak atau Layanan Cloud (misalnya, Layanan SAP Enterprise, BAPI, Idocs, RFC dan ABAP atau kode exit pengguna lainnya).

"**Perusahaan Terkait**" berarti setiap entitas hukum yang atasnya seseorang atau suatu perusahaan memiliki Kendali langsung atau tidak langsung dan hanya selama seseorang atau suatu perusahaan mempertahankan Kendali langsung atau tidak langsung.

"**Layanan Cloud**" berarti layanan cloud SAP yang berlaku pada saat itu yang ditawarkan berdasarkan dan dijelaskan secara terperinci dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku.

"**Informasi Rahasia**" berarti semua informasi yang dilindungi Pihak Pemberi Informasi (sebagaimana dinyatakan di bawah ini) dari pengungkapan tidak terbatas kepada pihak lain, yang diberikan oleh Pihak Pemberi Informasi atau Perwakilannya kepada pihak yang menerima informasi ("**Pihak Penerima Informasi**") atau Perwakilannya sesuai atau terkait dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini yang (i) diidentifikasi Pihak Pemberi Informasi atau Perwakilannya sebagai informasi rahasia dan/atau tertutup pada saat pengungkapan dan/atau (ii) harus dipahami dengan wajar sebagai informasi rahasia dengan mempertimbangkan sifat informasi tersebut, lingkungan di sekitar pengungkapannya, atau keduanya, termasuk namun tidak terbatas pada informasi yang berkaitan dengan:

- a) perangkat lunak, layanan cloud, layanan pemeliharaan, dan layanan lain, serta dokumentasi terkait lainnya pada masing-masing hal tersebut ("**Perangkat Lunak Pihak Pemberi Informasi**") termasuk namun tidak terbatas pada, informasi berikut terkait Perangkat Lunak Pihak Pemberi Informasi:
 - i. perangkat lunak komputer (kode objek dan sumber), teknik pemrograman dan konsep pemrograman, metode pemrosesan, desain sistem yang ditampilkan dalam Perangkat Lunak Pihak Pemberi Informasi;
 - ii. hasil tolok ukur, panduan, pembuatan daftar program, struktur data, bagan alir, diagram logis, spesifikasi fungsional, format file terkait Perangkat Lunak Pihak Pemberi Informasi, dan
 - iii. penemuan, invensi, konsep, desain, bagan alir, dokumentasi, spesifikasi produk, spesifikasi antarmuka program aplikasi, teknik dan proses terkait Perangkat Lunak Pihak Pemberi Informasi;
- b) penelitian dan pengembangan atau investigasi Pihak Pemberi Informasi;
- c) penawaran produk, mitra konten, penentuan harga produk, ketersediaan produk, gambar teknis, algoritma, proses, ide, teknik, formula, data, skema, rahasia dagang, cara mengerjakan, peningkatan, invensi (baik dipatenkan atau tidak), rencana pemasaran, estimasi dan strategi, rencana atau kegiatan bisnis Pihak Pemberi Informasi;
- d) bisnis setiap pelanggan atau mitra dari Pihak Pemberi Informasi;
- e) properti, karyawan, keuangan, operasi Pihak Pemberi Informasi;
- f) terkait dengan SAP, produk SAP; dan
- g) setiap informasi berkaitan dengan pihak ketiga mana pun (yang informasinya diberikan kepada Pihak Pemberi Informasi yang tunduk pada kewajiban kerahasiaan yang berlaku bagi pihak ketiga).

"**Kontrol**" berarti kekuasaan untuk mengendalikan atau mengakibatkan pengendalian kegiatan-kegiatan dalam suatu entitas baik dengan cara kepemilikan langsung atau tidak langsung lima puluh persen (50%) atau lebih hak suara atau hak kepemilikan serupa atau dengan cara memiliki kekuasaan untuk mengendalikan manajemen atau direktur-direktur baik dinyatakan dalam dokumen konstitusional, dokumen pemegang saham atau dokumen lain yang mengatur kegiatan dalam suatu entitas.

"**Perubahan Kendali**" berarti bahwa suatu Pihak tidak lagi Dikendalikan

the same persons or entities that had Control on the Effective Date set out in the Master Partner Agreement.

“Documentation” means SAP’s then-current technical and/or functional documentation which is delivered or made available by SAP or any other member of the SAP Group to a Distributor, to Open Ecosystem Partner or to an End User (either directly or indirectly via Distributor and/or Open Ecosystem Partner) together with the Software, Cloud Services and/or Maintenance Services under any part of this Agreement.

“End User” means a person or entity to which Open Ecosystem Partner distributes, positions or provides access to a SAP Product in compliance with the applicable SAP Open Ecosystem Model and which has been or will be granted a license right by SAP to use a SAP Product but excluding any member of the OE Partner Group.

“Export Law” means all constitutions, laws, statutes, codes, ordinances, orders, judgments, decrees, injunctions, rules, regulations, permits restrictive measures, trade sanctions, embargos and other legally binding requirements of all federal, country, international, state and local governmental authorities relating to export, re-export or import.

“Feedback” means input regarding the SAP Products, services, business or technology plans, including, without limitation, comments or suggestions regarding the possible creation, modification, correction, improvement or enhancement of the SAP Products and/or services, or input as to whether Open Ecosystem Partner believes SAP’s development direction is consistent with their own business and IT needs.

“Intellectual Property Rights” means patents of any type, design rights, utility models or other similar invention rights, copyrights, mask work rights, trade secret or confidentiality rights, trademarks, trade names and service marks and any other intangible property rights, including applications and registrations for any of the foregoing, in any country, arising under statutory or common law or by contract and whether or not perfected, now existing or hereafter filed, issued, or acquired.

“Maintenance Services” means SAP’s then-current maintenance and/or support services offered under and described in detail in the applicable SAP Open Ecosystem Model.

“OE Partner Group” means any legal entity that has direct or indirect Control over the Open Ecosystem Partner and only as long as that legal entity maintains direct or indirect Control (**“Parent Companies”**) as well as all Associated Companies of the Parent Companies.

“OE Partner Product List” means any product list(s) issued by SAP for the applicable SAP Open Ecosystem Model setting out the available software as further defined in the in the applicable SAP Open Ecosystem Model.

“Program Requirements” means that Open Ecosystem Partner has to fulfill certain program requirements as described in detail in the applicable SAP Open Ecosystem Model and the Open Ecosystem Program Guide.

“Representatives” means:

- a) in case of Open Ecosystem Partner (i) employees, consultants and (sub)-contractors of any member of the OE Partner Group and (ii) attorneys, accountants or other professional business advisors of any member of the OE Partner Group, and
- b) in case of SAP (i) employees, consultants and (sub)-contractors of any member of the SAP Group and (ii) attorneys, accountants or other professional business advisors of any member of the SAP Group

who are in both cases actively and directly involved in the performance of obligations under any part of this Agreement or who otherwise need to know the Confidential Information for the purpose of Party’s performance under any part of this Agreement and are put under obligations of confidentiality substantially similar to those set forth in Part 1 - Article 2 (Confidentiality).

oleh orang atau entitas yang sama yang Mengendalikan pada Tanggal Berlaku yang dinyatakan dalam Perjanjian Mitra Utama.

“Dokumentasi” berarti dokumentasi teknis dan/atau fungsional SAP yang berlaku pada saat itu yang disampaikan atau disediakan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group kepada Distributor, kepada suatu Mitra Open Ecosystem atau kepada kepada suatu Pengguna Akhir (baik secara langsung atau tidak langsung melalui distribusi dan/atau Mitra Open Ecosystem) bersama dengan Perangkat Lunak, Layanan Cloud dan/atau Layanan Pemeliharaan sesuai bagian apa pun dari Perjanjian ini.

“Pengguna Akhir” berarti seseorang atau entitas yang kepadanya Mitra Open Ecosystem mendistribusikan, menempatkan, atau memberikan akses ke Produk SAP untuk memenuhi Model SAP Open Ecosystem yang berlaku yang telah atau akan diberikan hak lisensi oleh SAP untuk menggunakan Produk SAP namun tidak termasuk anggota dalam Grup Mitra OE.

“Undang-undang Ekspor” berarti semua undang-undang, hukum, statuta, kitab undang-undang, ordonansi, perintah, keputusan, ketetapan, putusan, peraturan, regulasi, tindakan pembatasan izin, sanksi perdagangan, embargo dan persyaratan lain yang mengikat secara hukum pada semua kewenangan pemerintah federal, negara, internasional, negara bagian, dan lokal terkait ekspor, ekspor ulang, atau impor.

“Umpan Balik” berarti masukan tentang Produk, layanan, rencana bisnis atau teknologi SAP, termasuk namun tidak terbatas pada, komentar atau saran tentang kemungkinan pembuatan, modifikasi, koreksi, penyempurnaan atau peningkatan Produk dan/atau layanan SAP, atau masukan tentang apakah Mitra Open Ecosystem meyakini arah perkembangan SAP sejalan dengan kebutuhan bisnis dan TI mereka.

“Hak Kekayaan Intelektual” adalah hak paten tipe apa pun, hak desain, model utilitas atau hak penemuan, hak cipta, hak rancangan gambar, rahasia dagang atau hak kerahasiaan, merek dagang, nama dagang dan merek layanan yang sama lainnya serta setiap hak kekayaan tak berwujud lainnya, termasuk aplikasi dan registrasi untuk salah satu hal yang disebutkan di atas, di negara mana pun, yang timbul berdasarkan hukum yang didasarkan pada undang-undang atau hukum kebiasaan atau berdasarkan kontrak, yang disahkan atau tidak, yang diajukan, dikeluarkan atau diperoleh yang ada pada saat ini atau setelahnya.

“Layanan Pemeliharaan” berarti layanan pemeliharaan dan/atau dukungan SAP yang berlaku pada saat itu yang ditawarkan berdasarkan dan dijelaskan secara terperinci dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku.

“Grup Mitra OE” berarti setiap entitas hukum yang memiliki Kendali langsung atau tidak langsung terhadap Mitra Open Ecosystem dan hanya sepanjang entitas hukum tersebut memiliki Kendali langsung atau tidak langsung (**“Perusahaan Induk”**) serta semua Perusahaan Terkait dari Perusahaan Induk.

“Daftar Produk Mitra OE” berarti setiap daftar produk yang dibuat oleh SAP untuk Model SAP Open Ecosystem yang berlaku yang menyatakan perangkat lunak yang tersedia sebagaimana dijelaskan dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku.

“Persyaratan Program” berarti bahwa Mitra Open Ecosystem harus memenuhi persyaratan program tertentu sebagaimana dijelaskan secara terperinci dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku dan Panduan Program Open Ecosystem.

“Perwakilan” berarti:

- a) pada Mitra Open Ecosystem mencakup (i) karyawan, konsultan, dan (sub)-kontraktor dari setiap anggota Grup Mitra OE dan (ii) pengacara, akuntan, atau penasihat bisnis profesional lainnya dari setiap anggota Grup Mitra OE, dan
- b) pada SAP mencakup (i) karyawan, konsultan, dan (sub)-kontraktor dari setiap anggota SAP Group dan (ii) pengacara, akuntan, atau penasihat bisnis profesional lainnya dari setiap anggota SAP Group

yang keduanya terlibat secara aktif dan langsung dalam pelaksanaan kewajiban berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini atau yang perlu mengetahui Informasi rahasia untuk tujuan pelaksanaan Pihak tersebut berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini dan dinyatakan pada bagian kewajiban kerahasiaan yang secara garis besar serupa dengan yang dinyatakan dalam Bagian 1 - Article 2 (Kerahasiaan).

“SAP Group” berarti Perusahaan induk SAP dan Perusahaan

“SAP Group” means SAP Parent and any of its Associated Companies.

“SAP Group Software” means (i) any and all software products listed on the OE Partner Product List as well as any SAP SDK which are provided by SAP or any other member of the SAP Group to a Distributor, to Open Ecosystem Partner or to an End User (either directly or indirectly via Distributor and/or Open Ecosystem Partner) under any part of this Agreement all as developed by or for the SAP Group; (ii) any new releases, updates or versions thereof made available through unrestricted shipment pursuant to Maintenance Services or warranty obligation by any member of the SAP Group; and (iii) any complete or partial copies or replacements of any of the foregoing.

“SAP Materials” means any software, programs, tools, systems, data, or other materials made available by SAP or any other member of the SAP Group to a Distributor, to Open Ecosystem Partner or to an End User (either directly or indirectly via Distributor and/or Open Ecosystem Partner) prior to or in the course of the performance under any part of this Agreement including, but not limited to, the other SAP Products.

“SAP Parent” means SAP SE, a European Company (Societas Europaea, SE) established under the laws of Germany and the European Union, registered with the commercial register of the local court of Mannheim, Germany, under HRB 719915, with registered office in Walldorf, Germany, and business address at Dietmar-Hopp-Allee 16, 69190 Walldorf, Germany.

“SAP Partner Code of Conduct” means SAP Group’s global policy document that provides a set of informative guidelines to enable partners to comply with good business practices which is published on SAP’s partner-dedicated website.

“SAP Products” means Software, Documentation, SAP Materials, Cloud Services and Maintenance Services.

“SAP SDK” means SAP software development kit that includes tools such as APIs, source code, redistributable files and instructions.

“Software” means SAP Group Software as well as Third Party Software.

“Third Party Software” means (i) any and all software products listed on the OE Partner Product List which are provided by SAP or any other member of the SAP Group to a Distributor, to Open Ecosystem Partner or to an End User (either directly or indirectly via Distributor and/or Open Ecosystem Partner) under any part of this Agreement all as developed by or for companies other than the SAP Group; (ii) any new releases, updates or versions thereof made available through unrestricted shipment pursuant to Maintenance Services or warranty obligation by any member of the SAP Group; and (iii) any complete or partial copies or replacements of any of the foregoing.

“Use” means to activate the processing capabilities of the Software, Cloud Services and/or Maintenance Services, load, execute, access, employ the Software, Cloud Services and/or Maintenance Services, or display information resulting from such capabilities.

2. Any terms not defined in these Open Ecosystem GTCS will have the meaning ascribed to them in other parts of the Agreement.

3. The headings in these Open Ecosystem GTCS are for convenience only and are to be ignored in construing these Open Ecosystem GTCS.

4. Any reference in these Open Ecosystem GTCS to a defined document is a reference to that defined document as amended, varied, novated or supplemented from time to time.

5. Where the context so admits, the singular includes the plural and vice versa.

PART 1 – General Terms and Conditions

Article 1 Non-Exclusivity; Freedom of Action

1. The Parties’ obligations under any part of this Agreement are non-

Terkaitnya.

“Perangkat Lunak SAP Group” berarti (i) setiap dan semua produk perangkat lunak yang tercantum dalam Daftar Produk Mitra OE serta setiap SAP SDK yang diberikan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group kepada Distributor, kepada suatu Mitra Open Ecosystem atau kepada kepada suatu Pengguna Akhir (baik secara langsung dan/atau tidak langsung melalui Distributor dan/atau Mitra Open Ecosystem) berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini semuanya sebagaimana dirumuskan oleh atau untuk SAP Group; (ii) setiap rilis, pembaruan, atau versi baru daripadanya yang tersedia melalui pengiriman tidak terbatas sesuai dengan Layanan Pemeliharaan atau kewajiban jaminan oleh setiap anggota SAP Group; dan (iii) setiap salinan atau pengganti yang utuh atau sebagian dari bagian apa pun yang disebutkan sebelumnya.

“Material SAP” berarti setiap perangkat lunak, program, tool, sistem, data, atau material lain yang disediakan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group kepada Distributor, kepada suatu Mitra Open Ecosystem atau kepada kepada suatu Pengguna Akhir (baik secara langsung atau tidak langsung melalui Distributor dan/atau Mitra Open Ecosystem) sebelum atau selama pelaksanaan kerja berdasarkan bagian apa pun dari Perjanjian ini termasuk, namun tidak terbatas pada, Produk SAP lainnya.

“Perusahaan Induk SAP” berarti SAP SE, sebuah Perusahaan Eropa (Societas Europaea, SE) yang didirikan berdasarkan hukum Jerman dan Uni Eropa, yang terdaftar dengan register komersial pada pengadilan setempat di Mannheim, Jerman, dengan HRB 719915, yang berkantor terdaftar di Walldorf, Germany, dan alamat bisnis di Dietmar-Hopp-Allee 16, 69190 Walldorf, Germany.

“Kode Etik Mitra SAP” berarti dokumen kebijakan global SAP Group yang memberikan serangkaian petunjuk informatif guna memungkinkan mitra untuk mematuhi praktik bisnis yang baik yang dipublikasikan di situs web SAP khusus untuk mitra.

“Produk SAP” berarti Perangkat Lunak, Dokumentasi, Material SAP, Layanan Cloud, dan Layanan Pemeliharaan.

“SDK SAP” adalah kit pengembangan perangkat lunak (software development kit) SAP termasuk peralatan seperti API, kode sumber, file dan instruksi distribusi ulang.

“Perangkat Lunak” berarti Perangkat Lunak SAP Group serta Perangkat Lunak Pihak Ketiga.

“Perangkat Lunak Pihak Ketiga” berarti (i) setiap dan semua produk perangkat lunak yang tercantum dalam Daftar Produk Mitra OE yang diberikan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group kepada Distributor, kepada suatu Mitra Open Ecosystem atau kepada kepada suatu Pengguna Akhir (baik secara langsung atau tidak langsung melalui Distributor dan/atau kepada Mitra Open Ecosystem) berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini semuanya sebagaimana dirumuskan oleh atau untuk perusahaan selain SAP Group; (ii) setiap rilis, pembaruan, atau versi baru daripadanya yang tersedia melalui pengiriman tidak terbatas sesuai dengan Layanan Pemeliharaan atau kewajiban jaminan oleh setiap anggota SAP Group; dan (iii) setiap salinan atau pengganti yang utuh atau sebagian dari bagian apa pun yang disebutkan sebelumnya.

“Penggunaan” berarti mengaktifkan kemampuan pemrosesan pada Perangkat Lunak, Layanan Cloud dan/atau Layanan Pemeliharaan, memuat, melaksanakan, mengakses, menggunakan Perangkat Lunak, Layanan Cloud dan/atau Layanan Pemeliharaan, atau menampilkan informasi yang dihasilkan dari kemampuan tersebut.

2. Istilah apa pun yang tidak dijelaskan dalam GTC Open Ecosystem ini akan dijelaskan maknanya dalam bagian lain dari Perjanjian.

3. Judul pada GTC Open Ecosystem ini hanya untuk tujuan kemudahan dan akan diabaikan dalam menafsirkan GTC Open Ecosystem ini.

4. Rujukan apa pun dalam GTC Open Ecosystem ini ke suatu dokumen yang ditentukan adalah rujukan ke dokumen yang ditentukan tersebut sebagai rujukan yang diamandemen, dibedakan, diganti, atau dilengkapi dari waktu ke waktu.

5. Bila konteksnya menyatakan demikian, rujukan tunggal mencakup rujukan ganda dan berlaku sebaliknya.

BAGIAN 1 – Syarat dan Ketentuan Umum

Article 1 Ketidakeklusifan; Kebebasan Bertindak

1. Kewajiban para Pihak berdasarkan bagian apa pun dari Perjanjian ini bersifat non-eksklusif. SAP tidak dihambat dalam pemasaran, pemberian lisensi, penempatan, penyediaan, dan pendistribusian

exclusive. SAP is not precluded from marketing, licensing, positioning, providing and distributing SAP Products through other partners. Nothing in this Agreement prohibits or restricts either Party's right to develop, make, use, market, license, position, provide and distribute software, cloud services, maintenance services, subscription services or other services, documents, materials or other products similar to or competitive with those of the other Party as long as it does not thereby breach its confidentiality obligations or any other part of this Agreement.

2. Open Ecosystem Partner acts in its own name, at its own risk and for its own account for the performance of any activities arising under any part of this Agreement. The Parties are therefore independent contractors and do not act as agents or representatives of each other. Neither Party is entitled to hold itself out as representing the other Party or to make any statement or give any undertaking on behalf of the other Party. Open Ecosystem Partner indemnifies SAP and any other member of the SAP Group in respect of any third-party claims against SAP arising from or relating to a third party's assertion that the Open Ecosystem Partner acted as agent, representative or otherwise on SAP's behalf.

3. This Agreement must not be construed as creating a partnership, joint venture, agency relationship or granting a franchise under any applicable laws.

Article 2 Confidentiality

1. Confidential Information must not be used or reproduced in any form except as required to accomplish the intent of this Agreement. Any reproduction of any Confidential Information of a party disclosing the information ("**Disclosing Party**") remains the property of the Disclosing Party and must contain any and all confidential or proprietary notices or legends which appear on the original.

2. The Receiving Party must (a) take all Reasonable Steps (as defined below) to keep all Confidential Information strictly confidential; (b) not disclose any Confidential Information to any person other than its Representatives; (c) not use Confidential Information for any purpose other than in connection with the Parties' performance under any part of this Agreement; and (d) not disclose to any person (other than its Representatives) any information about the Agreement, or the terms or conditions or any other facts relating thereto, including, without limitation, the fact that Confidential Information has been made available to the Receiving Party or its Representatives.

"**Reasonable Steps**" means those steps the Receiving Party takes to protect its own similar proprietary and confidential information, which must not be less than a reasonable standard of care.

3. The Receiving Party will be responsible for any breach of the terms of this Agreement by it or its Representatives.

4. Confidential Information of either Party disclosed prior to execution of the Agreement is subject to the protections afforded hereunder.

5. The above restrictions on the use and disclosure of the Confidential Information do not apply to any Confidential Information that:

- a) is independently developed by Receiving Party without reference to or use of the Disclosing Party's Confidential Information, or is lawfully received free of restriction from a third party having the right to furnish such Confidential Information;
- b) has become generally available to the public without breach of this Agreement by Receiving Party;
- c) at the time of disclosure was known to the Receiving Party free of restriction; or
- d) the Disclosing Party agrees in writing is free of such restrictions.

6. Neither Party will use the name of the other Party in publicity, advertising, or similar activity, without the prior written consent of the other Party. However, any member of the SAP Group may use Open

Produk SAP melalui mitra lain. Tidak ada pernyataan dalam Perjanjian ini yang melarang atau membatasi hak setiap Pihak untuk mengembangkan, membuat, menggunakan, memasarkan, melisensikan, menempatkan, memberikan, dan mendistribusikan perangkat lunak, layanan cloud, layanan pemeliharaan, layanan berlangganan atau layanan, dokumen, material lainnya atau produk lain yang serupa atau bersaing dengan milik Pihak lain, sepanjang tidak melanggar kewajiban kerahasiannya atau bagian lain dalam Perjanjian ini.

2. Mitra Open Ecosystem bertindak atas namanya sendiri, menanggung risikonya sendiri, dan untuk dirinya sendiri atas pelaksanaan setiap aktivitas yang muncul berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini. Maka, Para Pihak merupakan kontraktor independen dan tidak bertindak sebagai agen atau perwakilan dari setiap pihak tersebut. Tidak ada satu pun Pihak yang berhak, tanpa persetujuan tertulis khusus sebelumnya dalam setiap hal, untuk menawarkan diri sebagai perwakilan Pihak lain atau untuk mengeluarkan pernyataan atau memberikan tugas atas nama Pihak lain. Mitra Open Ecosystem membela SAP dan setiap anggota lain dari SAP Groupy terkait setiap klaim pihak ketiga terhadap SAP yang muncul dari atau terkait dengan pernyataan pihak ketiga bahwa Mitra Open Ecosystem bertindak sebagai agen, perwakilan, atau atas nama SAP.

3. Perjanjian ini tidak dapat ditafsirkan untuk membangun kemitraan, usaha patungan, relasi keagenan, atau memberikan lisensi waralaba berdasarkan setiap hukum yang berlaku.

Article 2 Kerahasiaan

1. Informasi Rahasia tidak dapat digunakan atau diperbanyak dalam bentuk apa pun kecuali diperlukan untuk mencapai maksud dari Perjanjian ini. Setiap perbanyakannya Informasi Rahasia apa pun dari pihak yang memberikan informasi ("**Pihak Pemberi Informasi**") akan tetap menjadi milik Pihak Pemberi Informasi dan harus berisi setiap dan semua pernyataan atau keterangan rahasia atau hak milik yang muncul pada dokumen aslinya.

2. Pihak Penerima (a) harus melakukan semua Tindakan yang Wajar (sebagaimana dinyatakan di bawah ini) untuk menjaga kerahasiaan penuh semua Informasi Rahasia; (b) tidak dapat mengungkapkan Informasi Rahasia apa pun kepada siapa pun selain Perwakilannya; (c) tidak dapat menggunakan Informasi Rahasia untuk tujuan apa pun selain dalam kaitannya dengan kinerja Para Pihak berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini; dan (d) tidak dapat mengungkapkan kepada siapa pun (selain Perwakilannya) setiap informasi tentang Perjanjian, atau syarat atau ketentuan atau fakta lain terkait dengannya, termasuk, namun tidak terbatas pada, fakta bahwa Informasi Rahasia telah tersedia untuk Pihak Penerima Informasi atau Perwakilannya.

"**Tindakan yang Wajar**" berarti tindakan yang dilakukan Pihak Penerima Informasi untuk melindungi informasi hak milik dan informasi rahasianya sendiri yang serupa, yang tidak boleh kurang dari standar perawatan yang wajar.

3. Pihak Penerima Informasi harus bertanggung jawab atas pelanggaran apa pun terhadap syarat-syarat dalam Perjanjian ini yang dilakukan oleh pihaknya atau Perwakilannya.

4. Informasi Rahasia milik salah satu pihak yang diungkapkan sebelum penandatanganan Perjanjian ini dikenai perlindungan yang diberikan berdasarkan Perjanjian ini.

5. Batasan di atas tentang penggunaan dan pengungkapan Informasi Rahasia tidak berlaku untuk setiap Informasi Rahasia yang:

- a) dikembangkan secara independen oleh Pihak Penerima Informasi tanpa merujuk pada atau menggunakan Informasi Rahasia Pihak Pemberi Informasi, atau diterima secara sah bebas dari pembatasan pihak ketiga yang berhak untuk memberikan Informasi Rahasia tersebut;
- b) telah disediakan secara terbuka untuk publik tanpa pelanggaran terhadap Perjanjian ini oleh Pihak Penerima Informasi;
- c) pada saat pengungkapan, diketahui oleh Pihak Penerima Informasi bahwa bebas dari pembatasan; atau
- d) Pihak Pemberi Informasi menyetujui secara tertulis bahwa bebas dari pembatasan tersebut.

6. Tidak ada Pihak yang dapat menggunakan nama pihak lain dalam publisitas, iklan, atau kegiatan serupa lainnya, tanpa izin tertulis sebelumnya dari Pihak lain tersebut. Namun, setiap anggota SAP Group dapat menggunakan nama Mitra Open Ecosystem dalam daftar pelanggan dan mitra (termasuk namun tidak terbatas untuk

Ecosystem Partner's name in customer and partner listings (including, without limitation, showing Open Ecosystem Partner's name, address, contact details, partner engagements, areas of expertise and/or offerings on SAP's websites or online marketplaces) or, at times mutually agreeable to the Parties, as part of the SAP Group's marketing efforts (including without limitation reference calls and stories, press testimonials, site visits, SAPPHERE participation). The SAP Group will make reasonable efforts to avoid having the reference activities unreasonably interfere with Open Ecosystem Partner's business. Open Ecosystem Partner agrees that SAP may share information on Open Ecosystem Partner with any other member of the SAP Group for marketing and other business purposes and that Open Ecosystem Partner has secured permission from its employees to allow SAP to share business contact information with any other member of the SAP Group.

7. In the event that the Receiving Party or any of its Representatives are requested pursuant to, or required by, applicable law, regulation, court order, regulatory agency or other legal process to disclose any Confidential Information or any other information concerning the Disclosing Party, this Agreement, or the Parties' performance hereunder, the Receiving Party must provide the Disclosing Party with prompt notice of such request or requirement in order to enable the Disclosing Party (i) to seek an appropriate protective order or other remedy; (ii) to consult with the Receiving Party with respect to the Disclosing Party's taking steps to resist or narrow the scope of such request or legal process; or (iii) to waive compliance, in whole or in part, with the terms of this Agreement. In the event that such protective order or other remedy is not obtained in a timely manner, or the Disclosing Party waives compliance, in whole or in part, with the terms of this Agreement, the Receiving Party or its Representative will use commercially reasonable efforts to disclose only that portion of the Confidential Information which is legally required to be disclosed and to require that all Confidential Information that is so disclosed will be accorded confidential treatment.

8. Open Ecosystem Partner may provide or SAP may solicit Open Ecosystem Partner's Feedback. All Feedback is provided at the sole discretion of Open Ecosystem Partner. Unless the Parties have entered into a separate agreement that includes a comparable license from Open Ecosystem Partner to SAP regarding Feedback, Open Ecosystem Partner grants to each member of the SAP Group a non-exclusive, perpetual, irrevocable, worldwide, royalty-free license, with the right to sublicense to any licensee, customer and end user of the SAP Group, under all relevant Open Ecosystem Partner intellectual property rights, to use, publish, and disclose such Feedback and to display, perform, copy, make, have made, use, sell and otherwise dispose of the SAP Group's and its sublicensees' products or services embodying Feedback in any manner and via any media any member of the SAP Group chooses, without reference to the source ("**Feedback License**"). Except for the license granted above to use Feedback provided by Open Ecosystem Partner at its sole discretion, SAP acquires no title or interest in any pre-existing or independently developed data, information, or intellectual property of Open Ecosystem Partner under this Feedback License. Open Ecosystem Partner acknowledges that the Feedback is only provided for information purposes but is not intended to be binding upon SAP to any particular course of business, product strategy, service strategy and/or development. If Open Ecosystem Partner's Feedback is based on Feedback of an End User, Open Ecosystem Partner must ensure that the relevant End User grants to each member of the SAP Group a Feedback License.

9. The Receiving Party will not be in violation of this Agreement due to the use of any Residuals (defined below) resulting from authorized access to or work with Confidential Information of the Disclosing Party.

"**Residuals**" means information in non-tangible form which may be incidentally retained in the unaided memory of Representatives of the Receiving Party who have had access to the Confidential Information, so long as such persons have not studied the information for the purpose of replicating the same from memory; provided, however, that

menampilkan nama, alamat, rincian kontak, pengikatan mitra, bidang keahlian Mitra Open Ecosystem dan/atau tawaran di situs web SAP atau bursa online) atau, pada saat yang disetujui bersama oleh Para Pihak, sebagai bagian dari upaya pemasaran Mitra Group (termasuk namun tidak terbatas pada panggilan dan cerita acuan, kesaksian pers, kunjungan ke lokasi, partisipasi SAPPHERE). SAP Group akan melakukan upaya-upaya yang wajar untuk menghindari gangguan yang tidak wajar dari kegiatan acuan terhadap Bisnis Mitra Open Ecosystem. Mitra Open Ecosystem menyetujui bahwa SAP dapat membagi informasi tentang Mitra Open Ecosystem dengan anggota lain dalam SAP Group untuk tujuan pemasaran dan bisnis lainnya dan bahwa Mitra Open Ecosystem telah mendapatkan izin dari atasannya untuk mengizinkan SAP membagi informasi kontak bisnis dengan anggota lain dalam SAP Group.

7. Apabila Pihak Penerima Informasi atau setiap Perwakilannya diminta sesuai dengan, atau diwajibkan oleh, hukum, peraturan, penetapan pengadilan, badan pembuat peraturan atau proses hukum lainnya yang berlaku untuk mengungkapkan setiap Informasi Rahasia atau informasi apa pun lainnya tentang Pihak Pemberi Informasi, Perjanjian ini, atau kinerja Para Pihak dalam dokumen ini, Pihak Penerima Informasi harus memberi pemberitahuan segera kepada Pihak Pemberi Informasi tentang permintaan atau persyaratan tersebut guna memungkinkan Pihak Pemberi Informasi untuk (i) memperoleh perintah perlindungan yang sesuai atau pemulihan lain; (ii) berkonsultasi dengan Pihak Penerima Informasi tentang tindakan yang dilakukan Pihak Pemberi Informasi untuk menolak atau mempersempit cakupan permintaan atau proses hukum tersebut; atau (iii) menolak pemenuhan, secara menyeluruh atau sebagian, terhadap syarat-syarat dalam Perjanjian ini. Apabila perintah perlindungan tersebut atau pemulihan lain tidak diperoleh secara tepat waktu, atau Pihak Pemberi Informasi menolak pemenuhan, secara menyeluruh atau sebagian, terhadap syarat-syarat dalam Perjanjian ini, Pihak Penerima Informasi atau Perwakilannya akan berupaya secara layak dan komersial untuk mengungkapkan hanya bagian dari Informasi Rahasia yang diwajibkan oleh hukum untuk diungkapkan dan untuk meminta agar semua Informasi Rahasia yang diungkapkan harus sesuai dengan perlakuan kerahasiaan.

8. Mitra Open Ecosystem dapat memberikan Umpan Balik atau SAP dapat meminta Mitra Open Ecosystem untuk memberikannya. Semua Umpan Balik diberikan atas kebijakan Mitra Open Ecosystem sendiri. Kecuali Para Pihak telah mengadakan perjanjian terpisah yang mencakup lisensi yang setara dari Mitra Open Ecosystem kepada SAP terkait Umpan Balik, Mitra Open Ecosystem memberikan lisensi yang non-eksklusif, permanen, tidak dapat dibatalkan, berlaku di seluruh dunia, dan bebas royalti kepada setiap anggota SAP Group, serta hak untuk mensublisensikan kepada setiap penerima lisensi, pelanggan, dan pengguna akhir SAP Group, berdasarkan semua hak kekayaan intelektual Mitra Open Ecosystem yang relevan, untuk menggunakan, mempublikasikan, dan mengungkapkan Umpan Balik tersebut, serta untuk menampilkan, menunjukkan, menyalin, membuat, telah membuat, menggunakan, menjual, dan mengalihkan produk atau layanan SAP Group dan penerima sub-lisensinya yang menampilkan Umpan Balik dengan cara apa pun dan melalui media apa pun yang dipilih setiap anggota SAP Group, tanpa merujuk pada sumbernya ("**Lisensi Umpan Balik**"). Kecuali untuk lisensi yang diberikan di atas untuk menggunakan Umpan Balik yang diberikan oleh Mitra Open Ecosystem atas kebijakannya sendiri, SAP tidak memperoleh kepemilikan atau kepentingan dalam data, informasi, atau hak kekayaan intelektual yang telah ada atau dikembangkan sendiri milik Mitra Open Ecosystem, berdasarkan Lisensi Umpan Balik ini. Mitra Open Ecosystem mengakui bahwa Umpan Balik hanya diberikan untuk tujuan informasi namun tidak ditujukan untuk mengikat SAP pada setiap kegiatan bisnis, strategi produk, strategi layanan dan/atau pengembangan khusus. Jika Umpan Balik Mitra Open Ecosystem didasarkan pada Umpan Balik Pengguna Akhir, Mitra Open Ecosystem harus memastikan bahwa Pengguna Akhir yang relevan tersebut memberikan Lisensi Umpan Balik kepada setiap anggota SAP Group.

9. Pihak Penerima Informasi tidak dapat melanggar Perjanjian ini karena penggunaan setiap Residu (dinyatakan di bawah ini) yang berasal dari akses resmi ke atau bekerja dengan Informasi Rahasia dari Pihak Pemberi Informasi.

"**Residu**" berarti informasi dalam bentuk tidak kasat mata yang tidak sengaja tertinggal di memori tanpa alat bantu milik Perwakilan Pihak Penerima Informasi yang telah memiliki akses ke Informasi Rahasia, apabila orang tersebut belum mempelajari informasi tersebut untuk tujuan mereplikasi informasi yang sama dari memori; namun dengan ketentuan bahwa, dalam keadaan apa pun Residu tersebut tidak akan mencakup informasi apa pun yang akan diketahui orang yang

in no event will Residuals include any information that a reasonable person would know was Confidential Information of the Disclosing Party.

Nothing in this Article 2 (Confidentiality) no. 9 will be deemed to grant any right, title or interest in or to (i) the Disclosing Party's Confidential Information (except for Parties' performance under any part of this Agreement) and/or (ii) any Intellectual Property Right of the Disclosing Party. Neither Party will have any obligation to limit or restrict the assignment of such persons or to pay royalties for any work resulting from the use of Residuals.

Article 3 Covenants

1. Open Ecosystem Partner must inform SAP without undue delay if Open Ecosystem Partner becomes aware of any third party: (a) Using or otherwise having unauthorized access to any SAP Product including, without limitation, if Open Ecosystem Partner becomes aware of any End User exceeding licensed levels; and/or (b) marketing, licensing, positioning, providing and distributing any SAP Product without authorization. In such case, Open Ecosystem Partner must: (a) assist SAP and any other member of the SAP Group in every reasonable way in the pursuance of their respective rights and, upon consultation with the relevant member of the SAP Group, immediately take all steps for the protection of those rights; and (b) temporarily stop marketing, licensing, positioning, providing and distributing SAP Products to any such third party unless and until such ambiguity is resolved to Open Ecosystem Partner's and SAP Group's satisfaction.

2. Open Ecosystem Partner must inform SAP immediately (i) of any Change of Control regarding Open Ecosystem Partner and (ii) in case of a material part of Open Ecosystem Partner's assets or a material part of Open Ecosystem Partner's assets utilizing any SAP Material or both being sold or otherwise transferred.

Article 4 Trademark License

1. Upon Open Ecosystem Partner meeting the Program Requirements for the first time and subject to Open Ecosystem Partner's compliance with all Program Requirements at all times during the term of this Agreement, SAP grants to Open Ecosystem Partner a revocable, non-exclusive, non-transferable license to use the SAP partner logo that SAP makes available to the Open Ecosystem Partner in connection with this Agreement in the Territory in accordance with the terms of this Article 4 (Trademark License). This license to use the SAP partner logo that SAP makes available to the Open Ecosystem Partner in connection with this Agreement includes the right to use the SAP corporate logo as part of the SAP partner logo (both referred to as "**SAP Logos**"). Open Ecosystem Partner is not permitted to grant sublicenses to the SAP Logos.

2. When using SAP Logos, Open Ecosystem Partner must adhere to all requirements and obligations of the PartnerEdge Branding Guide, including, without limitation, observe SAP's directions concerning the colors and size of the SAP Logos.

3. Open Ecosystem Partner must not contest the validity of the SAP Logos or support the contesting of their validity and must not derive any right against SAP or any other member of the SAP Group through its use of the SAP Logos. When using SAP Logos, Open Ecosystem Partner must indicate that the SAP Logos are registered trademarks of the SAP Group. In this context, Open Ecosystem Partner acknowledges that SAP Parent is the sole owner of rights in the SAP Logos. Open Ecosystem Partner undertakes to make all those declarations and provide all those documents for the benefit of SAP or any other member of the SAP Group as SAP, SAP Parent or any other member of the SAP Group may require in the prosecution of its rights in the SAP Logos.

4. SAP Group has the sole and exclusive right to protect and defend the SAP Logos at its sole discretion, cost and expense. Open Ecosystem Partner will reasonably cooperate with SAP and any other member of the SAP Group, at SAP Group's expense, in the defense and protection of the SAP Logos and will promptly notify SAP of the use of any mark infringing any of the SAP Logos of which it has knowledge.

5. All advertising and sales material used by Open Ecosystem Partner for a SAP Product must bear the notices prescribed by SAP or any member of the SAP Group concerning trademarks and other identifying marks. Open Ecosystem Partner must refrain from (i) registering SAP's name, any name of any other member of the SAP Group (including, in

berwawasan sebagai Informasi Rahasia milik Pihak Pemberi Informasi.

Tidak ada satu pun dalam Article 2 (Kerahasiaan) no. 9 akan dianggap sebagai pemberian hak, kepemilikan, atau kepentingan dalam atau terhadap (i) Informasi Rahasia Pihak Pemberi Informasi (kecuali untuk kinerja Para Pihak berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini) dan/atau (ii) setiap Hak Kekayaan Intelektual milik Pihak Pemberi Informasi. Tidak ada Pihak yang akan berkewajiban untuk membatasi atau menghalangi penunjukan orang tersebut atau untuk membayar royalti untuk setiap pekerjaan yang dihasilkan dari penggunaan Residu.

Article 3 Kesepakatan

1. Mitra Open Ecosystem harus memberitahukan tanpa penundaan yang tidak semestinya saat Mitra Open Ecosystem menyadari bahwa pihak ketiga: (a) Menggunakan atau memiliki akses yang tidak sah ke Produk SAP mana pun, termasuk namun tidak terbatas, jika Mitra Open Ecosystem menyadari Pengguna Akhir mana pun melampaui level yang dilisensikan; dan/atau (b) pemasaran, pemberian lisensi, penempatan, pemberian, dan pendistribusian Produk SAP mana pun secara tidak resmi. Dalam hal tersebut, Mitra Open Ecosystem harus: (a) membantu SAP dan anggota lain dari SAP Group dengan cara yang wajar untuk memenuhi haknya masing-masing dan, setelah berkonsultasi dengan anggota terkait dari SAP Group, segera melakukan segala tindakan untuk melindungi hak-hak tersebut; dan (b) menghentikan pemasaran untuk sementara, pemberian lisensi, penempatan, penyediaan, dan pendistribusian Produk SAP kepada setiap pihak ketiga tersebut kecuali dan hingga ambiguitas tersebut diselesaikan untuk memenuhi keinginan Mitra Open Ecosystem dan SAP Group.

2. Mitra Open Ecosystem harus segera memberitahukan SAP (i) tentang setiap Perubahan Kontrol terkait Mitra Open Ecosystem dan (ii) dalam hal bagian materiil dari aset Mitra Open Ecosystem atau bagian materiil dari aset Mitra Open Ecosystem yang menggunakan Material SAP atau keduanya dijual atau dialihkan.

Article 4 Lisensi Merek Dagang

1. Setelah Mitra Open Ecosystem memenuhi Persyaratan Program untuk pertama kalinya dan tunduk pada kepatuhan Mitra Open Ecosystem dengan semua Persyaratan Program di sepanjang waktu selama jangka waktu Perjanjian ini, SAP memberikan lisensi yang dapat dibatalkan, non-eksklusif, dan tidak dapat dialihkan kepada Mitra Open Ecosystem untuk menggunakan logo mitra SAP yang disediakan untuk Mitra Open Ecosystem dalam kaitannya dengan Perjanjian ini dalam Teritori sesuai dengan syarat-syarat Article 4 (Lisensi Merek Dagang) ini. Lisensi untuk menggunakan logo mitra SAP yang disediakan SAP kepada Mitra Open Ecosystem sesuai dengan Perjanjian ini termasuk hak untuk menggunakan logo perusahaan SAP sebagai bagian dari logo mitra SAP (keduanya disebut sebagai "**Logo SAP**"). Mitra Open Ecosystem tidak diizinkan untuk memberikan sublisensi atas Logo SAP.

2. Saat menggunakan Logo SAP, Mitra Open Ecosystem harus mematuhi semua persyaratan dan kewajiban dalam Pedoman Penggunaan Merek PartnerEdge, termasuk, namun tidak terbatas pada, mematuhi arahan SAP tentang warna dan ukuran Logo SAP.

3. Mitra Open Ecosystem tidak diperkenankan menentang validitas Logo SAP atau mendukung pertentangan validitasnya dan tidak dapat memperoleh hak apa pun atas SAP atau anggota lain dari SAP Group melalui penggunaan Logo SAP olehnya. Saat menggunakan Logo SAP, Mitra Open Ecosystem harus mengindikasikan bahwa Logo SAP adalah merek dagang terdaftar dari SAP Group. Dalam konteks ini, Mitra Open Ecosystem mengakui bahwa SAP SE adalah pemilik tunggal hak dalam Logo SAP. Mitra Open Ecosystem berjanji untuk membuat semua deklarasi tersebut dan menyediakan semua dokumen tersebut untuk kepentingan SAP atau anggota lain dari SAP Group, sebagaimana mungkin diperlukan oleh SAP, Perusahaan Induk SAP, atau anggota lain dari SAP Group dalam penuntutan haknya dalam Logo SAP.

4. SAP Group memiliki hak tunggal dan eksklusif untuk melindungi dan mempertahankan Logo SAP, atas kebijakan, biaya, dan tanggungannya sendiri. Mitra Open Ecosystem akan bekerja sama secara wajar dengan SAP dan anggota lain dari SAP Group, atas tanggungan SAP, dalam mempertahankan dan melindungi Logo SAP dan akan segera memberitahukan Pemberi Lisensi tentang penggunaan setiap merek yang melanggar Logo SAP mana pun yang diketahuinya.

5. Semua iklan dan materi penjualan yang digunakan oleh Mitra Open Ecosystem untuk Produk SAP harus berisi pemberitahuan yang ditentukan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group terkait merek dagang dan merek identitas lainnya. Mitra Open Ecosystem harus menahan diri dari (i) mendaftarkan nama SAP, nama anggota lain dalam SAP Group (termasuk, dalam kedua hal tersebut, setiap nama domain atau merek dagang) atau logo Perusahaan Induk SAP dan/atau

both cases any domain name or trademarks), SAP Parent's logo and/or any logo of any other member of the SAP Group (including, in both cases, any names, logos, domain names or trademarks which are confusingly similar to any of them) for itself or (ii) permitting third parties to use or otherwise exploit SAP's name, logo or trademark and/or any name, logo or trademark of any other member of the SAP Group (including, in both cases, any name, logo, trademark or domain name which are confusingly similar to any of them). Open Ecosystem Partner must, at SAP's choice, either transfer any rights regarding such name, logos, trademarks and domain names to SAP or any other member of the SAP Group as soon as they arise or permit SAP and any other member of the SAP Group to exploit them. Open Ecosystem Partner must afford SAP and any other member of the SAP Group such assistance as may be necessary for SAP or any other member of the SAP Group to obtain at SAP Group's expense the appropriate registrations for protection in any chosen country.

6. SAP reserves the right to review the use of the SAP Logo in Open Ecosystem Partner's marketing, advertising and other promotional materials. Open Ecosystem Partner must make no representations regarding the SAP Products except as consistent with SAP's Documentation or as SAP may otherwise approve in writing.

Article 5 SAP's obligation to deliver

1. SAP's obligations concerning the delivery of the SAP Products are outlined in the applicable SAP Open Ecosystem Model.

2. Notwithstanding SAP's acceptance of an order, SAP will be entitled to suspend the delivery of any or all SAP Products, the applicable license key or both where and for as long as any of the following adverse conditions is present:

- a) Open Ecosystem Partner is in substantial breach of any part of this Agreement, including without limitation, the reasons set out in Part 1 – Article 7 (Termination for good cause);
- b) delivery is inappropriate or impossible due to technical problems not in SAP Group's responsibility (for example, unresolved defect notices, product liability risks, software production problems, provided these events are not attributable to the SAP Group);
- c) Distributor, Open Ecosystem Partner or End User or both cannot be relied upon to observe SAP's rights or the rights of any other member of the SAP Group in any or all SAP Products;
- d) export restrictions as set out in Part 1 - Article 10 (Export Regulations);
- e) SAP determines that the laws or policies or both of any country are or become insufficient to protect any Intellectual Property Rights in any SAP Product; or
- f) any other reason for suspension similar to those listed in subsection a) to e) above.

3. SAP must inform Open Ecosystem Partner without undue delay if SAP suspends the delivery of any or all SAP Products or applicable license key or both due to the reasons set out in this Article 5 (SAP's obligation to deliver) no. 2.

4. SAP's right to suspend the delivery does not mean that any part of this Agreement is terminated. If in case of this Article 5 (SAP's obligation to deliver) no. 1b) and e) suspension of delivery continues for a period of more than three consecutive months, either Party may terminate any order concerning the affected SAP Product with one month's prior written notice to the other Party.

Article 6 Audit

1. In the event SAP has justified reasons to believe that a breach of any part of this Agreement has occurred or will most likely occur, SAP has the right to perform an audit of such activities and records of (i) Open Ecosystem Partner and/or (ii) any member of the OE Partner Group involved in the performance of obligations under any part of this Agreement.

2. The audit will be conducted by an independent expert appointed by

logo anggota lain dalam SAP Group (termasuk, dalam kedua hal tersebut, setiap nama, logo, nama domain atau merek dagang yang sangat mirip dengan kedua logo tersebut) untuk dirinya sendiri atau (ii) mengizinkan pihak ketiga untuk menggunakan atau mengeksploitasi nama, logo atau merek dagang SAP dan/atau nama, logo atau merek dagang anggota lain dalam SAP Group (termasuk, dalam kedua hal tersebut, setiap nama, logo, merek dagang atau nama domain yang sangat mirip satu sama lain). Mitra Open Ecosystem harus, atas pilihan SAP, mengalihkan setiap hak terkait nama, logo, merek dagang, dan nama domain tersebut kepada SAP atau anggota lain dari SAP Group segera setelah mereka muncul atau mengizinkan SAP dan anggota lain dari SAP Group untuk memanfaatkannya. Mitra Open Ecosystem harus memberikan kepada SAP dan anggota lain dalam SAP Group bantuan yang diperlukan oleh SAP dan anggota lain dalam SAP Group untuk memperoleh registrasi yang tepat untuk perlindungan di setiap negara yang dipilih, atas tanggungan SAP Group.

6. SAP berhak untuk meninjau penggunaan Logo SAP dalam pemasaran, iklan, dan materi promosi lainnya milik Mitra Open Ecosystem. Mitra Open Ecosystem tidak dapat membuat pernyataan tentang Produk SAP, kecuali jika sesuai dengan Dokumentasi SAP atau jika disetujui SAP secara tertulis.

Article 5 Kewajiban SAP untuk menyampaikan

1. Kewajiban SAP terkait penyampaian Produk SAP dijabarkan dalam Model Open Ecosystem SAP yang berlaku.

2. Meskipun SAP menerima suatu pemesanan, SAP akan berhak untuk menagguhkan penyampaian setiap atau semua Produk SAP, kode lisensi yang berlaku, atau keduanya jika dan sepanjang setiap kondisi yang merugikan berikut terjadi:

- a) Mitra Open Ecosystem melakukan pelanggaran serius terhadap bagian apa pun dalam Perjanjian ini, termasuk namun tidak terbatas pada, alasan yang dinyatakan dalam Bagian 1 – Article 7 (Pengakhiran dengan alasan yang wajar);
- b) penyampaian tidak wajar atau tidak dimungkinkan karena masalah teknis yang bukan menjadi tanggung jawab SAP Group (misalnya, pemberitahuan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki, risiko tanggung jawab atas produk yang cacat, masalah produksi perangkat lunak, apabila kejadian ini tidak disebabkan oleh SAP Group);
- c) Distributor, Mitra Open Ecosystem atau Pengguna Akhir atau keduanya tidak dapat diandalkan untuk memenuhi hak SAP atau hak anggota lain dari SAP Group dalam setiap atau semua Produk SAP;
- d) pembatasan ekspor sebagaimana dinyatakan di Bagian 1 - Article 10 (Peraturan Ekspor);
- e) SAP menetapkan bahwa undang-undang atau kebijakan kedua atau setiap negara memang atau menjadi tidak memadai untuk melindungi setiap Hak Kekayaan Intelektual dalam setiap Produk SAP; atau
- f) setiap alasan lain untuk penangguhan yang serupa dengan yang terdapat dalam subpasal a) hingga e) di atas.

3. SAP harus memberitahukan Mitra Open Ecosystem tanpa penundaan yang tidak semestinya bahwa SAP menagguhkan penyampaian setiap atau semua Produk SAP atau kode lisensi yang berlaku atau keduanya karena alasan yang dinyatakan dalam Article 5 (Kewajiban SAP untuk menyampaikan) no. 2.

4. Hak SAP untuk menagguhkan penyampaian tidak berarti bahwa bagian apa pun dalam Perjanjian ini diakhiri. Jika dalam hal Article 5 (Kewajiban SAP untuk menyampaikan) no. 1b) dan e) penangguhan penyampaian berlanjut untuk periode lebih dari tiga bulan berturut-turut, salah satu Pihak dapat mengakhiri pemesanan apa pun terkait Produk SAP yang terdampak dengan pemberitahuan tertulis satu bulan sebelumnya kepada Pihak lain.

Article 6 Audit

1. Apabila SAP memiliki alasan yang wajar untuk meyakini bahwa pelanggaran bagian apa pun dalam Perjanjian ini telah terjadi atau cenderung akan terjadi, SAP berhak untuk melakukan audit atas kegiatan tersebut dan catatan tentang (i) Mitra Open Ecosystem dan/atau (ii) setiap anggota Grup Mitra OE yang terlibat dalam pelaksanaan kewajiban berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini.

2. Audit tersebut akan dilaksanakan oleh ahli independen yang ditunjuk oleh SAP. Dengan memilih ahli tersebut, SAP akan mempertimbangkan kepentingan bisnis yang sah milik Mitra Open

SAP. By choosing the expert, SAP will take into account Open Ecosystem Partner's legitimate business interests. SAP will bear the costs of the audit unless the expert establishes a breach by the Open Ecosystem Partner in which case Open Ecosystem Partner has to bear the costs.

3. SAP will provide one week's advance notice of an audit unless SAP has reasons to believe that Open Ecosystem Partner will use the time to eliminate proof for a breach.

4. The audit will take place during normal business hours and SAP will instruct its auditor to conduct the audit in such a manner that it will not unreasonably interfere with Open Ecosystem Partner's business operations.

5. Open Ecosystem Partner must make full disclosure to the expert, and ensure that (i) any member of the OE Partner Group involved in the performance of obligations under any part of this Agreement and any of (ii) Open Ecosystem Partner's Representatives cooperate fully and provide information, grant viewing access to all necessary and useful documents and permit the making of copies of them.

6. The expert will be bound in writing to confidentiality for the benefit of SAP and the Open Ecosystem Partner. The expert will undertake not to disclose information to SAP, except for the purpose of providing a report of the audit and, in case of a breach of any part of this Agreement, any information establishing such a breach.

7. Open Ecosystem Partner's Confidential Information disclosed during the audit will not be used by SAP for any purpose other than to verify and proof if a breach of any part of this Agreement has occurred.

8. Additional audit requirements are, if applicable, set out in the applicable SAP Open Ecosystem Model.

Article 7 Termination for good cause

1. The affected SAP Open Ecosystem Model may be terminated by either Party immediately upon written notice to the other Party if a Party does not comply with any provision of any part of this Agreement other than those referred to in this Article 7 no. 2a) (Breach of material provisions) unless the non-compliance is capable of remedy and is remedied within thirty days of the other Party giving notice.

2. Any or all SAP Open Ecosystem Models may be terminated by either Party for good cause immediately upon written notice to the other Party. Such good cause exists in particular, without limitation, in each of the events or circumstances set out below:

- a) Breach of material provisions. A Party does not comply with material provisions of any part of this Agreement. Material provisions are in particular the obligations under Part 1 - Article 2 (Confidentiality), Part 1 - Article 10 (Export Regulations), Part 1 - Article 12 (Compliance) and Part 2 - Article 3 (Reservation of title, rights and interest).
- b) Insolvency. The other Party (i) is unable, is deemed unable or admits its inability to pay its debts as they fall due, (ii) suspends or threatens to suspend making payments on any of its debt or, by reason of actual or anticipated financial difficulties, (iii) commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its indebtedness or (iv) is over-indebted (value of assets is less than its liabilities taking into account contingent and prospective liabilities) ("**Insolvent**").
- c) Insolvency Proceedings. An application has been filed or any other step is taken for the initiation of insolvency, bankruptcy, composition or similar proceedings against the other Party, any such application has been rejected for lack of assets, any enforcement against the other Party could not be carried out or any execution measures have been initiated against the other Party which have not been set aside within one month (e.g. setting aside of a seizure or an attachment) ("**Insolvency Proceedings**").
- d) Cessation of business. The other Party suspends or ceases to carry on all or a material part of its business.
- e) Change of ownership. In the event of a Change of Control if the business interests of the other Party are materially affected (for

Ecosystem. SAP akan menanggung biaya audit kecuali jika ahli tersebut memutuskan adanya pelanggaran oleh Mitra Open Ecosystem yang sah, sehingga Mitra Open Ecosystem harus menanggung biaya tersebut.

3. SAP akan memberikan pemberitahuan tentang audit satu minggu sebelumnya kecuali jika SAP tidak memiliki alasan untuk meyakini bahwa Mitra Open Ecosystem akan memanfaatkan waktu tersebut untuk menghilangkan bukti pelanggaran.

4. Audit akan berlangsung selama jam kerja normal dan SAP akan menginstruksikan auditornya untuk melakukan audit dengan cara yang tidak mengganggu kegiatan bisnis Mitra Open Ecosystem secara tidak wajar.

5. Mitra Open Ecosystem harus mengungkapkan sepenuhnya kepada ahli tersebut, dan memastikan bahwa (i) setiap anggota Grup Mitra OE yang terlibat dalam pelaksanaan kewajiban berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini dan setiap (ii) Perwakilan Mitra Open Ecosystem bekerja sama penuh memberikan informasi dan akses untuk melihat semua dokumen yang penting dan berguna, dan memperbolehkan pembuatan salinan dokumen tersebut.

6. Ahli tersebut akan terikat dengan kerahasiaan secara tertulis untuk kepentingan SAP dan Mitra Open Ecosystem. Ahli tersebut harus berjanji untuk tidak mengungkapkan informasi kepada SAP, kecuali untuk tujuan memberikan laporan tentang audit dan, terkait pelanggaran bagian apa pun dalam Perjanjian ini, setiap informasi yang menyatakan tentang pelanggaran tersebut.

7. Informasi Rahasia Mitra Open Ecosystem yang diungkapkan selama audit tidak akan digunakan oleh SAP untuk tujuan selain untuk memverifikasi dan membuktikan jika terjadi pelanggaran terhadap bagian apa pun dalam Perjanjian ini.

8. Apabila berlaku, persyaratan audit tambahan dinyatakan dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku.

Article 7 Pengakhiran dengan alasan yang wajar

1. Model SAP Open Ecosystem yang terdampak dapat diakhiri oleh salah satu Pihak segera setelah pemberitahuan tertulis kepada Pihak lain jika suatu Pihak tidak mematuhi ketentuan apa pun dalam setiap bagian pada Perjanjian ini selain dari yang dirujuk dalam Article 7 no. 2a) (Pelanggaran ketentuan materiil) kecuali jika ketidakpatuhan tersebut dapat dipulihkan dan dipulihkan dalam waktu tiga puluh hari setelah diberikannya pemberitahuan dari Pihak lain.

2. Setiap dan semua Model SAP Open Ecosystem dapat diakhiri oleh setiap Pihak dengan alasan yang wajar segera setelah pemberitahuan tertulis kepada Pihak lain. Alasan yang wajar tersebut ada terutama, tidak terbatas, pada setiap kejadian atau keadaan yang dinyatakan di bawah ini:

- a) Pelanggaran ketentuan materiil. Suatu Pihak tidak mematuhi ketentuan materiil pada bagian apa pun dalam Perjanjian ini. Ketentuan materiil khususnya adalah kewajiban berdasarkan Bagian 1 - Article 2 (Kerahasiaan), Bagian 1 - Article 10 (Peraturan Ekspor), Bagian 1 - Article 12 (Kepatuhan) dan Bagian 2 - Article 3 (Perlindungan hak, kepemilikan, dan kepentingan).
- b) Kepailitan. Pihak lain (i) tidak mampu, dianggap tidak mampu, atau mengakui ketidakmampuannya untuk membayar utangnya saat jatuh tempo, (ii) menagguhkan atau mengancam akan menagguhkan pembayaran setiap utangnya atau, dengan alasan masalah finansial aktual atau yang diperkirakan, (iii) memulai negosiasi dengan satu atau lebih kreditornya yang bertujuan untuk menjadwalkan utangnya atau (iv) mengalami kelebihan utang (nilai aset lebih rendah dari tanggung jawabnya dengan mempertimbangkan kemungkinan tanggung jawab) ("**Pailit**").
- c) Perkara Kepailitan. Permohonan telah diajukan atau tindakan lain telah diambil untuk memulai perkara kepailitan, kebangkrutan, komposisi, atau perkara lainnya terhadap Pihak lain, permohonan yang telah ditolak karena kekurangan aset, setiap pemberlakuan terhadap Pihak lain tidak dapat dilakukan atau setiap langkah eksekusi telah dimulai terhadap Pihak lain yang belum dibatalkan dalam waktu satu bulan (cth. pembatalan penyitaan atau sita jaminan) ("**Perkara Kepailitan**").
- d) Penghentian bisnis. Pihak lain menagguhkan atau menghentikan pelaksanaan atau satu bagian materiil dari bisnisnya.
- e) Perubahan kepemilikan. Apabila terjadi Perubahan Kendali jika kepentingan bisnis Pihak lain terdampak secara materiil (misalnya, jika pesaing langsung suatu Pihak menjadi pemegang saham mayoritas langsung atau tidak langsung).

example, if a direct competitor of a Party becomes a direct or indirect majority shareholder).

3. In respect of any termination right permitted under this Agreement, the parties hereby waive Article 1266 of the Indonesian Civil Code (Kitab Undang-Undang Hukum Perdata) to the extent that prior judicial approval is required for cancellation of this Agreement or early termination of this Agreement, and to the extent that Article 1267 of the Indonesian Civil Code may be interpreted as precluding court orders for both specific performance and the award of damages, the parties agree that they waive the right to assert such an interpretation before the courts.

Article 8 Effect of Termination

1. Model-specific effects of termination are set out in each SAP Open Ecosystem Model.

2. If a SAP Open Ecosystem Model is terminated, rescinded or ended in any other way:

a) Open Ecosystem Partner right to:

- i. hold itself out as partner of SAP under or in connection with such SAP Open Ecosystem Model; and
- ii. use the SAP trademarks, including, without limitation, the SAP Logos which he was authorized to use as set out in Article 4 (Trademark License) under or in connection with such SAP Open Ecosystem Model,

immediately ends.

b) Open Ecosystem Partner must within thirty days irrevocably destroy or upon SAP's request deliver to SAP all copies of the SAP Logos and other SAP trademarks which Open Ecosystem Partner was authorized to use as set out in Article 4 (Trademark License) under or in connection with such SAP Open Ecosystem Model that are in the possession of Open Ecosystem Partner, any member of the OE Partner Group and/or any of Open Partner Group's Representatives, except to the extent Open Ecosystem Partner is legally required to keep a copy for a longer period in which case such return or destruction shall occur at the end of such period;

c) a duly authorized representative of the Open Ecosystem Partner must certify in writing to SAP within thirty days that Open Ecosystem Partner has fulfilled its obligations under this Article 8 (Effect of Termination) no. 2b).

3. If a SAP Open Ecosystem Model is terminated, rescinded or ended in any other way:

a) the Receiving Party's right to use the Confidential Information immediately ends;

b) the Receiving Party must within thirty days irrevocably destroy or upon Disclosing Party's request deliver to Disclosing Party all Confidential Information of the Disclosing Party and all copies, reproductions, summaries, or extracts thereof or based thereon in the Receiving Party's possession, custody or control or in the possession, custody or control of any Representative of the Receiving Party, except to the extent Receiving Party is legally required to keep a copy for a longer period in which case such return or destruction shall occur at the end of such period. However, (i) if a legal proceeding has been instituted to seek disclosure of the Confidential Information, such material shall not be destroyed until the proceeding is settled or a final judgment with respect thereto has been rendered and (ii) the Receiving Party shall not, in connection with the foregoing obligations, be required to identify or delete Confidential Information held in archive or back-up systems in accordance with general systems archiving or backup policies; and

c) a duly authorized representative of the Receiving Party must certify in writing to the Disclosing Party within thirty days of Disclosing Party's written request that the Receiving Party has fulfilled its obligations under this Article 8 (Effect of Termination) no. 3b).

unless the Receiving Party is permitted under any other SAP Open Ecosystem Model that has not been terminated, rescinded or ended in

3. Terkait dengan setiap hak untuk mengakhiri sebagaimana diperbolehkan dalam Perjanjian ini, para pihak dengan ini mengenyampingkan ketentuan-ketentuan yang diatur dalam Pasal 1266 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata sejauh persetujuan pengadilan sebelumnya dipersyaratkan terhadap pembatalan Perjanjian ini ataupun pengakhiran lebih awal dari Perjanjian ini, dan sejauh Pasal 1267 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata dapat diartikan sebagai penghalang atas perintah pengadilan terhadap kinerja tertentu maupun penggantian kerusakan, maka para pihak menyetujui untuk mengabaikan hak untuk menggunakan interpretasi tersebut di pengadilan.

Article 8 Dampak dari Pengakhiran.

1. Dampak pengakhiran khusus model dinyatakan dalam setiap Model SAP Open Ecosystem.

2. Jika Model Open Ecosystem SAP diakhiri, dibatalkan, atau dihentikan dengan cara lain:

a) Mitra Open Ecosystem hak untuk:

- i. menawarkan diri sebagai mitra SAP berdasarkan atau sesuai dengan Model Open Ecosystem SAP; dan
- ii. menggunakan merek dagang SAP, termasuk, namun tidak terbatas pada, Logo SAP yang berhak digunakannya sebagaimana dinyatakan dalam Article 4 (Lisensi Merek Dagang) berdasarkan atau sesuai dengan Model Open Ecosystem SAP tersebut; dan

segera berakhir.

b) Dalam waktu tiga puluh hari, Mitra Open Ecosystem harus sepenuhnya memusnahkan atau, sesuai permintaan SAP, menyampaikan kepada SAP semua salinan Logo SAP dan merek dagang SAP lainnya yang berhak digunakan Mitra Open Ecosystem sebagaimana dinyatakan dalam Article 4 (Lisensi Merek Dagang) berdasarkan atau sesuai dengan Model Open Ecosystem SAP tersebut yang dimiliki Mitra Open Ecosystem, setiap anggota Grup Mitra OE dan/atau setiap perwakilan Grup Mitra Open Ecosystem, kecuali apabila Mitra Open Ecosystem diwajibkan secara hukum untuk menyimpan sebuah salinan untuk periode lebih lama, di mana pengembalian atau pemusnahan tersebut dapat terjadi pada akhir periode tersebut;

c) perwakilan resmi dari Mitra Open Ecosystem harus menyatakan secara tertulis kepada SAP dalam waktu tiga puluh hari bahwa Mitra Open Ecosystem telah memenuhi kewajibannya berdasarkan Article 8 (Dampak dari Pengakhiran) no. 2b).

3. Jika Model Open Ecosystem SAP diakhiri, dibatalkan, atau dihentikan dengan cara lain:

a) hak Pihak Penerima Informasi untuk menggunakan Informasi Rahasia segera berakhir;

b) dalam tiga puluh hari Pihak Penerima Informasi harus memusnahkan sepenuhnya atau, sesuai permintaan Pihak Pemberi Informasi, menyampaikan kepada Pihak Pemberi Informasi semua Informasi Rahasia kepada Pihak Pemberi Informasi dan semua salinan, reproduksi, ringkasan atau ekstrak daripadanya atau yang didasarkan atasnya yang berada dalam kepemilikan, perlindungan, atau kendali Pihak Penerima Informasi, atau yang berada dalam kepemilikan, perlindungan, atau kendali Perwakilan dari Pihak Penerima Informasi, kecuali apabila Pihak Penerima Informasi diwajibkan secara hukum untuk menyimpan sebuah salinannya untuk periode yang lebih lama, di mana pengembalian atau pemusnahan tersebut akan terjadi pada akhir periode tersebut. Namun, (i) jika proses hukum telah dilakukan untuk mengupayakan pengungkapan Informasi Rahasia, material tersebut tidak dapat dimusnahkan hingga perkara tersebut diselesaikan atau keputusan akhir yang berkaitan dengannya telah diumumkan dan (ii) terkait dengan kewajiban sebelumnya, Pihak Penerima Informasi tidak dapat diwajibkan untuk mengidentifikasi atau menghapus Informasi Rahasia yang disimpan dalam arsip atau sistem pencadangan sesuai dengan kebijakan pencadangan atau pengarsipan sistem umum; dan

c) perwakilan yang sah dan layak dari Pihak Penerima Informasi harus menyatakan secara tertulis Pihak Pemberi Informasi dalam tiga puluh hari setelah permintaan tertulis Pihak Pemberi Informasi bahwa Pihak Penerima Informasi telah memenuhi kewajibannya berdasarkan Article 8 (Dampak dari Pengakhiran) no. 3b),

kecuali Pihak Penerima Informasi diizinkan berdasarkan Model Open Ecosystem SAP lainnya yang belum diakhiri, dibatalkan, atau dihentikan dengan cara lain untuk menggunakan Informasi Rahasia.

any other way to use the Confidential Information

Article 9 Changes to Terms

1. Notwithstanding anything in this Agreement, SAP reserves the right to change the OE Partner Product List without prior written notice. Any change to the OE Partner Product List will become effective on the date indicated in the OE Partner Product List or if no such date is indicated, upon the earliest of (i) it being published on SAP's partner-dedicated website or (ii) it otherwise being provided by a member of the SAP Group to the Open Ecosystem Partner.

2. SAP reserves the right to change any or all parts of this Agreement (in particular by replacing parts of it with an updated version), including, without limitation, any SAP Open Ecosystem Model, the Open Ecosystem GTCs, the Open Ecosystem Program Guide, the PartnerEdge Branding Guide and any other guide or agreement concluded under or in connection with any part of this Agreement as may be reasonably required and consistent with SAP's practices.

3. SAP will give Open Ecosystem Partner at least:

- a) if Open Ecosystem Partner is located in EMEA or APJ, three months; and
- b) if Open Ecosystem Partner is located in North America or Latin America, sixty days,

prior notice in writing or in any other documented form of changes to any or all parts of this Agreement as set out in this Article 12 (Changes to Terms) no. 2. Unless otherwise stated in the notice, the notice will become effective:

- a) if Open Ecosystem Partner is located in EMEA or APJ, after three months; and
- b) if Open Ecosystem Partner is located in North America or Latin America, after sixty days ("**Change Period**").

If the justified interests of Open Ecosystem Partner are negatively affected by any of these changes, Open Ecosystem Partner is entitled to terminate the affected part of this Agreement with effect to the expiration of the applicable Change Period. If Open Ecosystem Partner does not terminate within the applicable Change Period, the changes are deemed to be accepted by Open Ecosystem Partner.

4. Any change that SAP reasonably believes to be beneficial to Open Ecosystem Partner may, at SAP's discretion, become effective upon notice by SAP. Such changes include, but are not limited to, program enhancements. Should Open Ecosystem Partner believe a change not to be beneficial, Open Ecosystem Partner must notify SAP in writing within five days of receipt of such notice that Open Ecosystem Partner does not agree with SAP's assumption and state the reasons why the change would not be beneficial to Open Ecosystem Partner. In such case, this Article 9 (Changes to Terms) no. 3 applies.

5. SAP may elect to discontinue the distribution of any or all components or functionality of any or all of the SAP Products and to cancel any or all orders for the discontinued SAP Product without liability to Open Ecosystem Partner.

Article 10 Export Regulations

1. SAP Products and parts of SAP Products (e.g. new versions, releases, updates, upgrades, patches, fixed or correction of a software product) are subject to Export Laws of various countries, including, without limitation, the laws of the United States, the EU, Ireland and Germany. Open Ecosystem Partner agrees that it will not submit any SAP Product or parts thereof to any government agency for licensing consideration or other regulatory approval without the prior written consent of SAP and that it will not export, re-export or import any SAP Product or parts thereof to countries, persons or entities prohibited by any applicable Export Law. In that context, Open Ecosystem Partner is responsible for complying with all applicable Export Laws. Open Ecosystem Partner will take all necessary actions and precautions to ensure that any permitted distributor, reseller, end user and other customer complies with the Export Law.

2. If SAP or any other member of the SAP Group wants to deliver

Article 9 Perubahan Persyaratan

1. Meskipun terdapat ketentuan lain dalam Perjanjian ini, SAP berhak untuk mengubah Daftar Produk Mitra OE tanpa pemberitahuan tertulis sebelumnya. Setiap perubahan pada Daftar Produk Mitra OE akan berlaku pada tanggal yang ditunjukkan dalam Daftar Produk Mitra OE atau jika tanggal tersebut tidak ditunjukkan, setelah yang terjadi terlebih dahulu dari hal-hal berikut (i) publikasi tanggal berikut pada situs web SAP khusus untuk mitra atau (ii) disediakan oleh anggota SAP Group kepada Mitra Open Ecosystem.

2. SAP berhak untuk mengganti setiap atau semua bagian dalam Perjanjian ini (terutama dengan mengganti bagian daripadanya dengan versi yang terbaru), termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap Model Open Ecosystem SAP, GTC Open Ecosystem, Panduan Program Open Ecosystem, Panduan Penggunaan Merek PartnerEdge, dan panduan atau perjanjian lainnya yang ditetapkan berdasarkan atau terkait dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini yang dapat diminta dengan wajar dan sesuai dengan praktik SAP.

3. SAP akan memberi Mitra Open Ecosystem sekurangnya:

- a) waktu tiga bulan jika Mitra Open Ecosystem berada di EMEA atau APJ; dan
- b) waktu enam puluh hari jika Mitra Open Ecosystem berada di Amerika Utara atau Amerika Latin,

pemberitahuan sebelumnya secara tertulis atau format terdokumentasi lainnya tentang perubahan terhadap setiap atau semua bagian dari Perjanjian ini sebagaimana dinyatakan dalam Article 12 (Perubahan Persyaratan) no. 2. Kecuali dinyatakan sebaliknya dalam pemberitahuan tersebut, pemberitahuan akan berlaku:

- a) setelah tiga bulan jika Mitra Open Ecosystem berada di EMEA atau APJ; dan
- b) setelah enam puluh hari jika Mitra Open Ecosystem berada di Amerika Utara atau Amerika Latin, ("**Periode Perubahan**").

Jika kepentingan yang wajar pada Mitra Open Ecosystem terdampak negatif oleh setiap perubahan ini, Mitra Open Ecosystem berhak untuk mengakhiri bagian yang terdampak dalam Perjanjian ini yang akan berdampak pada pengakhiran Periode Perubahan yang berlaku. Jika Mitra Open Ecosystem tidak mengakhiri dalam jangka waktu yang berlaku tersebut, perubahan dianggap diterima oleh Mitra Open Ecosystem.

4. Setiap perubahan secara wajar yang diyakini oleh SAP akan menguntungkan Mitra Open Ecosystem dapat, atas kebijakan SAP, diberlakukan setelah pemberitahuan oleh SAP. Perubahan tersebut, namun tidak terbatas pada, penyempurnaan program. Apabila Mitra Open Ecosystem meyakini bahwa perubahan tidak akan bermanfaat, Mitra Open Ecosystem harus memberitahukan SAP secara tertulis dalam lima hari penerimaan pemberitahuan tersebut bahwa Mitra Open Ecosystem tidak menyetujui asumsi SAP dan menyatakan alasan perubahan tersebut tidak akan bermanfaat bagi Mitra Open Ecosystem. Dalam hal tersebut, Article 9 (Perubahan Syarat-syarat) no. 3 berlaku.

5. SAP dapat memilih untuk menghentikan distribusi setiap atau semua komponen atau fungsi setiap atau semua Produk SAP dan membatalkan setiap atau semua pemesanan untuk Produk SAP yang dihentikan tanpa memiliki kewajiban terhadap Mitra Open Ecosystem.

Article 10 Peraturan Ekspor

1. Produk SAP dan bagian dari Produk SAP (misalnya versi, rilis, pembaruan, peningkatan, patch, perbaikan, atau koreksi baru pada suatu produk perangkat lunak) tunduk pada Undang-undang Ekspor di berbagai negara, termasuk, tidak terbatas pada, Undang-undang Amerika Serikat, Uni Eropa, Irlandia, dan Jerman. Mitra Open Ecosystem menyetujui bahwa pihaknya tidak akan menyerahkan Produk SAP apa pun atau bagian daripadanya kepada badan pemerintahan untuk pertimbangan pemberian lisensi atau persetujuan perundangan lainnya tanpa izin tertulis sebelumnya dari SAP, dan bahwa pihaknya tidak akan mengekspor, mengekspor ulang atau mengimpor Produk SAP apa pun atau bagian daripadanya ke negara, orang, atau badan yang dilarang oleh Undang-undang Ekspor yang berlaku. Dalam konteks tersebut, Mitra Open Ecosystem bertanggung jawab untuk mematuhi semua Undang-undang Ekspor yang berlaku. Mitra Open Ecosystem akan mengambil tindakan dan pencegahan yang dibutuhkan untuk memastikan bahwa distributor, penjual, pengguna akhir dan pelanggan lain yang diizinkan akan patuh dengan peraturan-peraturan ekspor.

2. Jika SAP atau anggota lain dari SAP Group ingin menyampaikan dan/atau memberikan akses ke setiap Produk SAP atau bagian

and/or grant access to any SAP Product or parts thereof to Open Ecosystem Partner or directly to an End User, Open Ecosystem Partner will support SAP and any other member of the SAP Group in obtaining any required authorization, approval or other consent from the competent authorities by providing any necessary or useful declarations or other necessary or useful information, e.g. End User certificates, as may be requested by SAP or any other member of the SAP Group. Open Ecosystem Partner acknowledges that the delivery of and/or granting of access to any or all SAP Products or parts thereof may be subject to the prior obtaining of export or import authorizations or both from the competent authorities and that this process may (i) considerably delay or prevent the delivery of and/or granting of access to any or all SAP Products or parts thereof; (ii) impact SAP's ability or the ability of any other member of the SAP Group to provide Maintenance Services, Cloud Services Subscription Services, Services or other services and (iii) lead to SAP or any other member of the SAP Group having to limit, suspend or terminate Open Ecosystem Partner's and/or End User's access to Maintenance Services, Cloud Services Subscription Services, Services or other services.

3. If Open Ecosystem Partner wants to deliver and/or grant access to any SAP Product or parts thereof directly to an End User, it is Open Ecosystem Partner's sole responsibility to obtain any required authorization, approval or other consent from the competent authorities to comply with any applicable Export Law. SAP assumes no responsibility or liability for Open Ecosystem Partner's failure to obtain any such required authorization, approval or other consent. Open Ecosystem Partner acknowledges, that in case SAP or any other member of the SAP Group delivers and/or grants access to any SAP Product or parts thereof directly to an End User, this Article 10 (Export Regulations) no. 2 applies especially, without limitation, regarding the provision of Maintenance Services, Cloud Services, Subscription Services, Services or other services. SAP will, upon Open Ecosystem Partner's reasonable request, provide any required information regarding a SAP Product or parts thereof originally provided by SAP or any other member of the SAP Group to Distributor or Open Ecosystem Partner. Open Ecosystem Partner acknowledges that SAP or any other member of the SAP Group may not be able to deliver and/or grant access to a SAP Product or parts thereof to the Open Ecosystem Partner in case the export, re-export or import of a SAP Product or parts thereof to Distributor, End User or both is prohibited by any applicable Export Law.

4. Neither SAP nor any other member of the SAP Group assumes any responsibility or liability:

- a) for any delay caused in the delivery and/or granting of access to any or all SAP Products or parts thereof due to export or import authorizations or both having to be obtained from the competent authorities;
- b) if any required authorization, approval or other consent for the delivery of and/or granting of access to any or all SAP Products or parts thereof cannot be obtained from the competent authorities;
- c) if the delivery of and/or granting of access to any or all SAP Products or parts thereof is prevented due to applicable Export Laws; Ana
- d) if access to Maintenance Services, Cloud Services Subscription Services, Services or other services has to be limited, suspended or terminated due to applicable Export Law.

5. SAP may terminate any or all part of this Agreement with one month's prior written notice if SAP or any relevant member of the SAP Group may not deliver or grant access to the SAP Products to Open Ecosystem Partner due to an embargo, trade sanction or other comparable restrictive measure, which is expected to be in place for six months or longer.

Article 11 Data Protection

1. Both Parties use information technology to store and process data concerning their business relationships. They must observe any applicable data protection laws.

daripadanya kepada Mitra Open Ecosystem atau secara langsung kepada Pengguna Akhir, Mitra Open Ecosystem harus mendukung SAP dan anggota lain dari SAP Group dalam memperoleh otorisasi, persetujuan, atau izin lain yang diperlukan dari pejabat yang berkompeten dengan memberikan pernyataan yang diperlukan atau bermanfaat atau informasi lain yang diperlukan atau bermanfaat, misalnya sertifikat Pengguna Akhir, yang dapat diminta oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group. Mitra Open Ecosystem mengakui bahwa penyampaian dan/atau pemberian akses ke setiap atau semua Produk SAP atau bagian daripadanya dapat tunduk pada otorisasi ekspor atau impor atau keduanya yang diperoleh sebelumnya dari pejabat yang berkompeten dan bahwa proses ini dapat (i) sangat menunda atau menghambat penyampaian dan/atau pemberian akses ke setiap atau semua Produk SAP atau bagian daripadanya; (ii) memengaruhi kemampuan SAP atau anggota lain dari SAP Group untuk memberikan Layanan Pemeliharaan, Layanan Cloud, Layanan Berlangganan, Layanan, atau layanan lainnya dan (iii) mengakibatkan SAP atau anggota lain dari SAP Group harus membatasi, menangguhkan, atau mengakhiri akses Distributor, Mitra Open Ecosystem dan/atau Pengguna Akhir ke Layanan Pemeliharaan, Layanan Berlangganan Layanan Cloud, Layanan, atau layanan lainnya.

3. Jika Mitra Open Ecosystem ingin menyampaikan dan/atau memberikan akses ke Produk SAP mana pun atau bagian daripadanya secara langsung ke Pengguna Akhir, Mitra Open Ecosystem bertanggung jawab penuh untuk memperoleh setiap otorisasi, persetujuan, atau izin lainnya yang diperlukan dari pejabat yang berkompeten agar tunduk pada setiap Undang-undang Ekspor yang berlaku. SAP tidak bertanggung jawab atas ketidakmampuan Mitra Open Ecosystem untuk memperoleh otorisasi, persetujuan, atau izin lain yang diperlukan tersebut. Mitra Open Ecosystem mengakui, bahwa apabila SAP atau anggota lain dari SAP Group menyampaikan dan/atau memberikan akses ke setiap Produk SAP atau bagian daripadanya secara langsung kepada Mitra Open Ecosystem atau Pengguna Akhir, Article 10 (Peraturan Ekspor) no. 2 ini berlaku terutama, namun tidak terbatas, dalam kaitannya dengan pemberian Layanan Pemeliharaan, Layanan Cloud, Layanan Berlangganan, Layanan, atau layanan lainnya. SAP akan, sesuai permintaan Mitra Open Ecosystem yang wajar, menyediakan setiap informasi yang diperlukan terkait Produk SAP atau bagian daripadanya yang pada mulanya disediakan oleh SAP atau anggota lain dari SAP Group kepada Distributor atau Mitra Open Ecosystem. Mitra Open Ecosystem mengakui bahwa SAP atau anggota lain dari SAP Group tidak akan dapat menyampaikan dan/atau memberikan akses ke Produk SAP atau bagian daripadanya untuk Mitra Open Ecosystem apabila ekspor, ekspor ulang, atau impor Produk SAP atau bagian daripadanya kepada Distributor, Pengguna Akhir, atau keduanya, dilarang oleh setiap Undang-undang Ekspor yang berlaku.

4. SAP atau anggota lain dari SAP Group tidak mengemban tanggung jawab atau kewajiban:

- a) atas setiap penundaan yang disebabkan oleh penyampaian dan/atau pemberian akses ke setiap atau semua Produk SAP atau bagian daripadanya karena otorisasi ekspor atau impor atau keduanya harus diperoleh dari pejabat yang berkompeten;
 - b) jika otorisasi, persetujuan, atau izin lain yang diperlukan untuk penyampaian dan/atau pemberian akses ke setiap atau semua Produk SAP atau bagian daripadanya tidak dapat diperoleh dari pejabat yang berkompeten;
 - c) jika penyampaian dan/atau pemberian akses ke setiap atau semua Produk SAP atau bagian daripadanya terhambat karena Undang-undang Ekspor yang berlaku; dan
 - d) jika akses ke Layanan Pemeliharaan, Layanan Berlangganan Layanan Cloud, Layanan, atau layanan lainnya harus dibatasi, ditangguhkan, atau diakhiri karena Undang-undang Ekspor yang berlaku.
5. SAP dapat mengakhiri setiap atau semua bagian dari Perjanjian ini dengan pemberitahuan tertulis satu bulan sebelumnya jika SAP atau member terkait dari SAP Group tidak menyampaikan atau memberikan akses ke Produk SAP kepada Mitra Open Ecosystem dikarenakan embargo, sanksi perdagangan atau tindakan pembatasan yang setara yang diharapkan akan dilakukan selama enam bulan atau lebih.

Article 11 Perlindungan Data

1. Kedua Pihak menggunakan teknologi informasi untuk menyimpan dan memproses data terkait relasi bisnisnya. Mereka harus mematuhi setiap undang-undang perlindungan data yang berlaku.

2. Kedua Pihak bertanggung jawab untuk mengizinkan data pribadi untuk diproses dan melindungi hak-hak pemilik data.

2. Both Parties are responsible for permitting the personal data to be processed and for protecting the rights of the data owner.

3. Open Ecosystem Partner must ensure that each End User consents to the processing of its personal data by SAP for the purposes of fulfilling SAP's obligations under this Agreement. Open Ecosystem Partner will indemnify SAP from any loss incurred by SAP out of any End User's claim if Open Ecosystem Partner fails to obtain such consent from an End User.

Article 12 Compliance Obligations

1. Open Ecosystem Partner shall conduct operations in compliance with applicable laws, rules and regulations in exercising rights and obligations under any part of this Agreement. Laws may include but not be limited to the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the U.K. Bribery Act, and local anticorruption legislation that may apply. Open Ecosystem Partner shall comply with SAP's Partner Code of Conduct, or Open Ecosystem Partner may comply with its own code of conduct if comparable standards are established. The Open Ecosystem Partner is not listed by any government agency as debarred, suspended, proposed for suspension or debarment or otherwise determined to be ineligible for government procurement programs.

2. In exercising rights and obligations under any part of this Agreement, Open Ecosystem Partner and anyone acting on Open Ecosystem Partner's behalf shall not make, offer, promise or authorize payment of anything of value directly or indirectly to any of the following Prohibited Parties for the purpose of unlawfully influencing their acts or decisions:

- a) Employees, consultants, or representatives of the customer or prospect,
- b) Government officials or employees,
- c) Political party officials or candidates,
- d) Officers or employees of any public international organization,
- e) Immediate family member of such persons (or any other person) for the benefit of such persons.

Business entertainment conducted for the fulfillment of any part of this Agreement must be appropriate, transparent, compliant with policies of the guest's company, and absent of any appearance of an attempt to influence business decisions.

3. Open Ecosystem Partner shall only have rights to delegate its obligations under this Agreement to subcontractors if expressly permitted under this Agreement. Open Ecosystem Partner shall require all subcontractors to agree to terms substantially similar to this Article 12 (Compliance Obligations) in writing. Open Ecosystem Partner must obtain SAP's prior written consent before paying any third party a commission, finder's fee, referral fee, success fee, or any similar payment for activities for purposes of securing business on behalf of SAP under any part of this Agreement, except pursuant to Open Ecosystem Partner's standard partner programs.

4. Open Ecosystem Partner shall not obtain on SAP's behalf or provide to SAP any information which is not legally available in the Territory (as defined in the relevant SAP Open Ecosystem Schedule), or which is procurement-sensitive, proprietary, or classified, where there is reason to believe that possession of such information is unauthorized, illegal, or unethical.

Article 13 Transferability and Subcontracting

1. Neither Party may without the other Party's prior written consent assign, novate, delegate, pledge, subcontract or otherwise transfer any part of this Agreement or any of its rights or obligations under any part of this Agreement to any third party, whether voluntarily or by operation of law, including by way of sale of assets, merger or consolidation, unless expressly otherwise agreed in the relevant SAP Open Ecosystem Schedule.

2. Notwithstanding this Article 13 (Transferability and Subcontracting) no. 1:

- a) SAP is free to assign, novate, pledge or otherwise transfer any part of this Agreement (in whole or in part) to any member of the SAP Group and in case of a Change of Control to the new persons or

3. Mitra Open Ecosystem harus memastikan bahwa setiap Pengguna Akhir mengizinkan pemrosesan data pribadinya oleh SAP untuk tujuan memenuhi kewajiban SAP berdasarkan Perjanjian ini. Mitra Open Ecosystem harus mengganti rugi SAP atas setiap kerugian yang diderita SAP karena klaim Pengguna Akhir jika Mitra Open Ecosystem tidak mampu memperoleh izin tersebut dari Pengguna Akhir.

Article 12 Kewajiban Kepatuhan

1. Mitra Open Ecosystem harus melakukan operasi dengan tunduk pada undang-undang, peraturan, dan regulasi yang berlaku dalam melaksanakan hak dan kewajibannya berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini. Undang-undang tersebut dapat mencakup namun tidak terbatas pada UU Praktik Korupsi Asing Amerika Serikat (U.S. Foreign Corrupt Practices Act), UU Penyuaan Inggris (U.K. Bribery Act) dan legislasi antikorupsi lokal yang mungkin berlaku. Mitra Open Ecosystem harus tunduk pada Kode Etik Mitra SAP, atau Mitra Open Ecosystem dapat mematuhi kode etiknya sendiri jika standar yang sebanding berlaku. Oleh instansi pemerintah, Distributor tidak dinyatakan dicegah, ditangguhkan, atau diusulkan untuk penangguhan atau pencegahan, atau ditetapkan tidak memenuhi syarat untuk program pengadaan pemerintah.

2. Dalam menjalankan hak dan kewajibannya berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini, Mitra Open Ecosystem dan siapa pun yang bertindak atas nama Mitra Open Ecosystem tidak dapat melakukan, menawarkan, menjanjikan, atau mengesahkan pembayaran apa pun yang bernilai secara langsung atau tidak langsung kepada setiap Pihak yang Dilarang berikut untuk tujuan memengaruhi tindakan atau keputusannya secara tidak sah:

- a) Karyawan, konsultan, atau perwakilan dari pelanggan atau calon pelanggan,
- b) Pejabat pemerintah atau stafnya,
- c) Pejabat partai politik atau kandidatnya,
- d) Pejabat atau karyawan setiap organisasi publik internasional,
- e) Anggota keluarga sedarah dari orang tersebut (atau orang lainnya) untuk kepentingan orang tersebut.

Bisnis hiburan yang dilakukan untuk memenuhi bagian apa pun dalam Perjanjian ini harus tepat, transparan, tunduk pada kebijakan perusahaan tamu, dan tidak ada pertanda terkait upaya untuk memengaruhi keputusan bisnis.

3. Mitra Open Ecosystem berhak untuk mendelegasikan kewajibannya sesuai Perjanjian ini kepada subkontraktor jika diperbolehkan secara tegas sesuai Perjanjian ini. Mitra Open Ecosystem harus mewajibkan semua subkontraktor untuk menyetujui secara tertulis persyaratan yang secara garis besar serupa dengan Article 12 (Kewajiban Kepatuhan). Mitra Open Ecosystem harus memperoleh persetujuan tertulis terdahulu dari SAP sebelum membayar komisi, biaya penemu, biaya rujukan, biaya keberhasilan, atau setiap pembayaran serupa untuk kegiatan yang bertujuan memperoleh bisnis atas nama SAP berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini, kecuali sesuai dengan program mitra standar milik Mitra Open Ecosystem.

4. Mitra Open Ecosystem tidak akan mendapatkan atas nama SAP atau memberikan kepada SAP setiap informasi yang tidak tersedia secara sah di Teritori (sebagaimana dinyatakan dalam Skedul Open Ecosystem SAP yang terkait), atau yang sensitif terhadap pembelian, tertutup, atau rahasia, jika terdapat alasan untuk meyakini bahwa kepemilikan informasi tersebut tidak sah, melanggar hukum, dan tidak etis.

Article 13 Subkontrak dan Kemampuan Dialihkan

1. Tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Pihak lainnya, salah satu Pihak dapat menetapkan, mengganti, mendelegasikan, menjanjikan, mensubkontrakkan, atau mengalihkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini atau setiap hak dan kewajibannya berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini kepada setiap pihak ketiga, baik secara sukarela atau melalui penerapan hukum, termasuk melalui penjualan aset, merger, atau konsolidasi, kecuali jika disetujui sebaliknya dalam Skedul Open Ecosystem SAP yang relevan.

2. Meskipun terdapat ketentuan lain dalam Article 13 (Subkontrak dan Kemampuan Dialihkan) no. 1:

- a) SAP bebas untuk menetapkan, mengganti, menjanjikan atau mengalihkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini (secara menyeluruh atau sebagian) kepada setiap anggota SAP Group dan apabila terjadi Perubahan Kendali kepada personel atau entitas baru yang Mengendalikan SAP. SAP akan memberi tahu Mitra Open Ecosystem tentang pengalihan atau maksud untuk

entities having Control over SAP. SAP will notify Open Ecosystem Partner of such transfer or intention to transfer without undue delay. Upon such transfer being effective, SAP will no longer be party to the transferred part of the Agreement, but only the SAP entity acting as transferee.

- b) SAP may delegate, subcontract or otherwise transfer any of its rights or obligations under any part of this Agreement (in whole or in part) to any member of the SAP Group without notifying the Open Ecosystem Partner of such transfer. SAP and any member of the SAP Group may use third parties as sub-contractors for fulfilling any of their rights or obligations under any part of this Agreement. SAP will continue to be liable for such obligations.

Article 14 Miscellaneous

1. Retention of data. With regard to business transactions covered by any part of this Agreement, Open Ecosystem Partner must retain any records for a period of ten years starting on 1st of January of the year following the year during which the data were transmitted or otherwise transferred, or for the minimum period prescribed by applicable law, whichever is longer. In addition, Open Ecosystem Partner must maintain during the term of any part of this Agreement and for three years thereafter current, complete and accurate reports on the number and location of all copies of the SAP Products it has distributed as well as on all of SAP's Confidential Information in its possession or in the possession of its Representatives.

2. Force Majeure. If the performance of any part of this Agreement or any obligation under it is prevented, restricted or interfered with by reason of any act of God, act of government, strike or labour dispute, failure of transportation, fire or flood or other casualty, internet or telecommunications failure, or failure of subcontractors or suppliers arising from a like cause or from any other cause beyond the reasonable control of the affected Party, the affected Party will be excused from such performance for so long as and to the extent that such force prevents, restricts or interferes with that Party's performance provided the affected Party:

- a) provides prompt written notice of such interference, the nature of such interference and the expected duration of such interference to the other Party; and
- b) resumes performing its obligations hereunder promptly following the removal of such interfering condition.

The existence of any of the conditions described as Force Majeure above, does not mean that any part of this Agreement is terminated. If any of these conditions continues for a period of more than three consecutive months, either Party may terminate any order concerning the affected SAP Product with one month's prior written notice to the other Party.

3. Remedies and Waiver.

- a) No waiver will be valid against any Party hereto, unless made in writing and signed by the Party against whom enforcement of such waiver is sought and then only to the extent expressly specified therein.
- b) The waiver by either Party of a breach of, non-compliance with or default in any of the provisions of this Agreement by the other Party may not be construed as a waiver of any succeeding breach, non-compliance or default of the same or other provisions; nor will any delay or omission on the part of either Party to exercise or avail itself of any right, power or privilege that it has or may have hereunder be operated as a waiver thereof; nor will any single or partial exercise of any right, power or privilege prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege.

- c) Where this Agreement expressly states that particular acts or omissions of SAP or Open Ecosystem Partner pursuant to a particular term or condition of this Agreement are a "material breach," that designation is for purposes of specificity and clarity. Such designation is not a waiver by SAP or Open Ecosystem

mengalihkan tersebut tanpa penundaan yang tidak wajar. Setelah pengalihan tersebut berlaku, SAP tidak akan lagi menjadi pihak dalam bagian yang dialihkan dari Perjanjian tersebut, namun hanya entitas SAP yang bertindak sebagai penerima pengalihan.

- b) SAP dapat mendelegasikan, mensubkontrakkan, atau mengalihkan setiap hak atau kewajibannya berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini (secara menyeluruh atau sebagian) kepada setiap anggota SAP Group tanpa memberi tahu Mitra Open Ecosystem tentang pengalihan tersebut. SAP dan setiap anggota SAP Group dapat menggunakan pihak ketiga sebagai subkontraktor untuk memenuhi hak atau kewajibannya yang mana pun berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini. SAP akan tetap bertanggung jawab atas kewajiban tersebut.

Article 14 Lain-lain

1. Penyimpanan data. Terkait transaksi bisnis yang dicakup dalam bagian apa pun dalam Perjanjian ini, Mitra Open Ecosystem harus menyimpan setiap catatan untuk periode sepuluh tahun yang dimulai sejak 1 Januari pada tahun setelah tahun yang pada saat itu data ditransmisi atau ditransfer, atau untuk periode minimum yang ditentukan oleh hukum yang berlaku, yang mana pun yang lebih lama. Selain itu, selama jangka waktu untuk bagian apa pun dari Perjanjian ini dan tiga tahun setelahnya, Mitra Open Ecosystem harus memiliki catatan yang terbaru, lengkap, dan akurat tentang jumlah dan lokasi semua salinan Produk SAP yang telah didistribusikannya, serta semua Informasi Rahasia SAP yang dimilikinya atau yang dimiliki Perwakilannya.

2. Keadaan Kahar. Jika pelaksanaan bagian apa pun dari Perjanjian ini atau kewajiban apa pun di dalamnya dihambat, dibatasi, atau diganggu dengan alasan bencana alam, tindakan pemerintah, demonstrasi, atau sengketa ketenagakerjaan, gangguan transportasi, kebakaran atau banjir atau kecelakaan lainnya, gangguan internet atau telekomunikasi, atau kegagalan subkontraktor atau pemasok akibat penyebab serupa atau penyebab lainnya di luar kendali wajar Pihak yang terdampak, Pihak yang terdampak akan dibebaskan dari kinerja tersebut selama dan apabila keadaan kahar tersebut menghambat, membatasi, atau mengganggu kinerja Pihak tersebut apabila Pihak yang terdampak:

- a) memberikan pemberitahuan segera dan tertulis kepada Pihak lain tentang gangguan tersebut, sifat gangguan tersebut, dan durasi yang diperkirakan untuk gangguan tersebut; dan
- b) kembali melakukan kewajibannya berdasarkan perjanjian ini segera setelah berakhirnya gangguan tersebut.

Keberadaan setiap kondisi tersebut yang dijelaskan sebagai Keadaan Kahar di atas, tidak berarti bahwa bagian apa pun dari Perjanjian ini diakhiri. Jika setiap kondisi ini berlanjut untuk periode lebih dari tiga bulan berturut-turut, salah satu Pihak dapat mengakhiri pemesanan apa pun terkait Produk SAP yang terdampak dengan pemberitahuan tertulis satu bulan sebelumnya kepada Pihak lain.

3. Ganti Rugi dan Pengabaian.

- a) Pengabaian apa pun tidak akan berlaku terhadap setiap Pihak dalam dokumen ini, kecuali dinyatakan secara tertulis dan ditandatangani oleh Pihak yang terdapatnya pemberlakuan pengabaian tersebut diupayakan dan hanya apabila dinyatakan secara tegas dalam dokumen ini.
- b) Pengabaian oleh salah satu Pihak atas pelanggaran, ketidakpatuhan, atau wanprestasi terhadap salah satu ketentuan dalam Perjanjian ini oleh Pihak lain tidak akan ditafsirkan sebagai pengabaian pelanggaran, ketidakpatuhan, atau wanprestasi berikutnya terhadap ketentuan yang sama atau lainnya; tidak pula keterlambatan atau kelalaian oleh salah satu Pihak untuk melaksanakan atau memanfaatkan setiap hak, kuasa, atau hak istimewa, yang dalam dokumen ini telah atau mungkin telah dioperasikan sebagai pelanggaran terhadapnya; pelaksanaan tunggal atau sebagian atas setiap hak, kuasa, atau hak istimewa juga tidak akan menghambat pelaksanaan lanjutan atau lainnya daripadanya atau pelaksanaan setiap hak, kuasa, atau hak istimewa lainnya.
- c) Apabila Perjanjian ini menyatakan dengan tegas bahwa tindakan atau kelalaian tertentu dari SAP atau Mitra Open Ecosystem sesuai dengan syarat atau ketentuan tertentu dalam Perjanjian ini adalah "pelanggaran materiil," sebutan tersebut adalah untuk tujuan keeksklusifan dan kejelasan. Sebutan tersebut bukanlah pengabaian oleh SAP atau Mitra Open Ecosystem terhadap klaim

Partner to claim that other acts or omissions under other terms or conditions of this Agreement are material breaches.

4. **Partial Invalidity.** If any provision of this Agreement is or becomes wholly or in part illegal, invalid or unenforceable, the illegality, invalidity or unenforceability of such provision will not affect the other provisions of this Agreement, which will remain in full force and effect. The illegal, invalid or unenforceable provision will be replaced by a valid and enforceable provision which approximates as closely as possible the intent of the invalid or unenforceable provision. This will also apply in cases of contractual gaps.

5. **Entire Agreement.** This Agreement constitutes the complete and exclusive understanding of the Parties with respect to the subject matter hereof, and supersedes all prior sales proposals, negotiations, agreements and other representations, discussions or communications, whether oral or written, including but not limited to, any letters of understanding the Parties may have executed in contemplation of this Agreement. Each Party acknowledges that it is entering into the Agreement as a result of its own independent investigation and not as a result of any representation of the other Party not contained herein.

6. **Costs and Expenses.** Each Party will bear its own costs, charges, fees and expenses (including fees for legal or other advisers).

7. **Counterparts.** The Master Open Ecosystem Agreement, any SAP Open Ecosystem Schedule and any other part of this Agreement may be signed in one or more counterparts, each of which will be considered an original but all of which together form one and the same instrument and will be treated as if the signatures on the counterparts were on a single copy. The Master Open Ecosystem Agreement, any SAP Open Ecosystem Schedule and any other part of this Agreement may be validly executed by means of transmission of signed facsimile, pdf or any other documented form for which a process has been provided by SAP. Signatures sent by fax, pdf, email or other electronic means for which a process has been provided by SAP will be deemed original signatures.

8. **Effective Date.** If a Party signs a part of this Agreement but fails to date its signature, the date that the other Party receives the signing Party's signature will be deemed to be the date on that the signing Party signed that part of the Agreement.

9. **Amendments.** Any modification, amendment or supplement to this Agreement (including this Article 14 (Miscellaneous) no. 9 must be made in writing or in any other documented form for which a process has been provided by SAP.

10. **WAIVER OF JURY TRIAL.** EACH PARTY HEREBY WAIVES ANY RIGHT IT MAY HAVE TO A TRIAL BY JURY IN ANY LITIGATION COMMENCED UNDER OR IN CONNECTION TO ANY PART OF THIS AGREEMENT.

11. **Priority of Agreements.** The following descending order of precedence will apply, in the event of any conflict or inconsistency between parts of the Agreement: (a) the applicable SAP Open Ecosystem Schedule; (b) the applicable SAP Open Ecosystem Model; (c) the Master Open Ecosystem Agreement; (d) the Open Ecosystem GTCs; (e) the Open Ecosystem Program Guide; and (f) the PartnerEdge Branding Guide.

12. **Partner Terms.** Any purchase order, shrink- or click-wrap or other document issued by Open Ecosystem Partner is for administrative convenience only. In the event of any conflict between the provisions of this Agreement and any pre-printed terms contained in any purchase order, shrink- or click-wrap or other document issued by the Open Ecosystem Partner, the provisions of this Agreement prevail and govern and any new additional, conflicting or inconsistent terms and conditions in the purchase order, shrink- or click-wrap or other document will be inapplicable.

13. **Survival.** Part 1 - Article 2 (Confidentiality), Part 1 - Article 6 (Audit), Part 1 - Article 8 (Effects of Termination), Part 1 - Article 14 no. 1 (Retention of data), Part 1 - Article 14 no. 4 (Partial Invalidity), Part 1 -

bahwa tindakan atau kelalaian lain berdasarkan syarat dan ketentuan lain dalam Perjanjian ini adalah pelanggaran materiil.

4. **Ketidakvalidan Parsial.** Jika ada ketentuan dalam Perjanjian ini atau menjadi seluruhnya atau sebagian ilegal, tidak sah atau tidak dapat diterapkan, ilegalitas, ketidakefektifan atau tidak dapat ditegakannya ketentuan tersebut tidak akan mempengaruhi ketentuan-ketentuan lainnya dalam Perjanjian ini, yang akan tetap berlaku sepenuhnya. Ketentuan yang ilegal, tidak valid atau tidak dapat diterapkan akan digantikan oleh ketentuan yang valid dan dapat diterapkan yang mendekati sedekat mungkin dengan maksud dari ketentuan yang tidak valid atau tidak dapat diterapkan tersebut. Hal ini juga akan berlaku pada ketidakesesuaian kontraktual.

5. **Keseluruhan Perjanjian.** Perjanjian ini merupakan kesepakatan yang lengkap dan eksklusif Para Pihak terkait pokok permasalahan daripadanya, dan berlaku di atas pengajuan penjualan, negosiasi, perjanjian, serta pernyataan, diGTCsi atau komunikasi lain sebelumnya, baik secara lisan atau tertulis, termasuk namun tidak terbatas pada, setiap pernyataan kesepakatan yang telah dilaksanakan oleh Para Pihak dengan tujuan Perjanjian ini. Setiap Pihak mengakui bahwa mereka mengadakan Perjanjian sebagai hasil dari investigasi independennya masing-masing dan bukan hasil dari pernyataan Pihak lain yang tidak termasuk dalam Perjanjian ini.

6. **Biaya dan Pengeluaran.** Setiap Pihak harus menanggung harga, biaya, dan pengeluarannya sendiri (termasuk biaya untuk penasihat hukum atau lainnya).

7. **Salinan.** Perjanjian Open Ecosystem Utama, Skedul Open Ecosystem SAP, dan bagian lain dalam Perjanjian ini dapat ditandatangani pada satu atau lebih salinannya, yang masing-masing akan dianggap sebagai dokumen asli namun kesemuanya merupakan satu instrumen yang sama dan akan diperlakukan seolah-olah tanda tangan dalam salinan tersebut hanya dibutuhkan pada satu salinan saja. Perjanjian Open Ecosystem Utama, Skedul Open Ecosystem SAP, dan bagian lain dalam Perjanjian ini dapat ditandatangani secara sah menggunakan sarana transmisi faksimile, pdf, atau formulir dokumen lainnya yang ditandatangani di mana SAP telah memberikan suatu proses. Tanda tangan yang dikirim melalui faks, pdf, email, atau cara elektronik lainnya yang untuknya suatu proses telah disediakan oleh SAP akan dianggap sebagai tanda tangan asli.

8. **Tanggal Berlaku.** Jika suatu Pihak menandatangani suatu bagian dari Perjanjian ini namun lalai mencantumkan tanggal penandatanganannya, tanggal tersebut akan berupa tanggal Pihak lain menerima tanda tangan Pihak Penandatanganan akan dianggap sebagai tanggal pada saat Pihak penandatanganan menandatangani bagian dari Perjanjian tersebut.

9. **Amendemen.** Setiap modifikasi, amendemen atau tambahan atas Perjanjian ini (termasuk Article 14 (Lain-lain) no. 9 harus dibuat secara tertulis atau dalam bentuk dokumen lainnya di mana SAP telah memberikan suatu proses.

10. **PENGABAIAN TERHADAP TINDAKAN HUKUM JURI.** DENGAN INI, MASING-MASING PIHAK MENGABAIKAN HAK APA PUN YANG DAPAT DIMILIKINYA TERHADAP TINDAKAN HUKUM OLEH JURI DALAM SETIAP PENUNTUTAN YANG DIMULAI BERDASARKAN ATAU YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAGIAN APA PUN DALAM PERJANJIAN INI.

11. **Prioritas Perjanjian.** Urutan prioritas menurun berikut ini akan berlaku, bila terjadi pertentangan atau perbedaan antara bagian-bagian dalam Perjanjian: (a) Skedul Open Ecosystem SAP yang berlaku; (b) Model Open Ecosystem SAP yang berlaku; (c) Perjanjian Open Ecosystem Utama; (d) GTC Open Ecosystem; (E) Panduan Program Open Ecosystem; (f) Panduan Penggunaan Merek PartnerEdge; dan (g) RSPi.

12. **Syarat-syarat Mitra.** Setiap pesanan pembelian, shrink- wrap atau click-wrap, atau dokumen lainnya yang dikeluarkan oleh Mitra Open Ecosystem adalah hanya untuk kemudahan administratif. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan dalam Perjanjian ini dan setiap syarat-syarat pracetak yang terdapat dalam setiap formulir pemesanan, shrink-wrap, click-wrap, atau dokumen lainnya yang dikeluarkan oleh Mitra Open Ecosystem, maka ketentuan dalam Perjanjian ini akan berlaku dan mengatur, serta setiap syarat dan ketentuan tambahan, yang bertentangan atau tidak sesuai dalam setiap formulir pemesanan, shrink-wrap, click-wrap, atau dokumen lainnya tidak akan berlaku.

13. **Tetap Berlaku setelah Pengakhiran.** Bagian 1 - Article 2 (Kerahasiaan), Bagian 1 - **Error! Reference source not found.** (Audit), Bagian 1 - Article 8 (Dampak dari Pengakhiran), Bagian 1 - Article 14 no. 1 (Penyimpanan data), Bagian 1 - Article 14 no. 4 (Ketidakefektifan

Article 14 no. 10 (Waiver of Jury Trial), Part 2 - Article 1 (Limitation of Liability), Part 2 - Article 2 (Performance Warranty), Part 2 - Article 3 (Reservation of title, rights and interest), Part 2 - Article 7 (Governing Law and Jurisdiction) of will survive any termination of any part of this Agreement.

PART 2 – Country specific Terms and Conditions

Article 1 Limitation of Liability

1. Not Responsible. SAP AND ITS LICENSORS WILL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS OR DAMAGES ARISING FROM INHERENTLY DANGEROUS USE OF ANY OF THE SAP PRODUCTS DISTRIBUTED, POSITIONED OR PROVIDED UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PART OF THIS AGREEMENT.

2. Exclusion of Damages; Limitation of Liability. ANYTHING TO THE CONTRARY HEREIN NOTWITHSTANDING, EXCEPT FOR DAMAGES RESULTING FROM (a) UNAUTHORIZED USE OR DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL INFORMATION; AND (b) DEATH OR PERSONAL INJURY ARISING FROM EITHER PARTY'S GROSS NEGLIGENCE OR ARISING FROM EITHER PARTY'S WILLFUL MISCONDUCT,

UNDER NO CIRCUMSTANCES AND REGARDLESS OF THE NATURE OF ANY CLAIM WILL SAP, ITS LICENSORS OR OPEN ECOSYSTEM PARTNER BE LIABLE TO EACH OTHER OR ANY OTHER PERSON OR ENTITY FOR AN AMOUNT IN EXCESS OF:

- i. IN CASE OF THE DISTRIBUTION OF SOFTWARE, THE LICENSE FEES PAID UNDER THE RELEVANT SAP OPEN ECOSYSTEM MODEL BY OPEN ECOSYSTEM PARTNER TO DISTRIBUTOR OR SAP FOR THE SOFTWARE DIRECTLY CAUSING THE DAMAGES; OR
- ii. IN CASE OF THE DISTRIBUTION OF CLOUD SERVICES OR MAINTENANCE SERVICES, THE LICENSE FEES PAID UNDER THE RELEVANT SAP OPEN ECOSYSTEM MODEL BY OPEN ECOSYSTEM PARTNER TO DISTRIBUTOR OR SAP IN THE TWELVE MONTHS PERIOD IMMEDIATELY PRECEEDING THE EVENTS GIVING RISE TO THE CLAIM FOR THE CLOUD SERVICES OR MAINTENANCE SERVICES DIRECTLY CAUSING THE DAMAGES,

OR BE LIABLE IN ANY AMOUNT FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR INDIRECT DAMAGES, LOSS OF GOOD WILL OR PROFITS, WORK STOPPAGE, DATA LOSS, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION, ATTORNEYS' FEES, COURT COSTS, INTEREST OR EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES.

THE ABOVE MENTIONED LIMITATIONS OF LIABILITY WILL NOT APPLY REGARDING OPEN ECOSYSTEM PARTNER'S LIABILITY TOWARDS SAP OR ITS LICENSORS IF OPEN ECOSYSTEM PARTNER IS FOUND TO HAVE (i) MADE UNAUTHORIZED COPIES OF A SAP PRODUCT, (ii) MISAPPROPRIATED A SAP PRODUCT, OR (iii) DISTRIBUTED, POSITIONED OR PROVIDED A SAP PRODUCT TO A THIRD PARTY IN VIOLATION OF ANY PART OF THIS AGREEMENT.

The provisions of this Agreement allocate the risks between SAP and Open Ecosystem Partner. The license fees paid by Open Ecosystem Partner to Distributor or SAP reflect this allocation of risk and the limitations of liability herein. It is expressly understood and agreed that each and every provision of this Agreement which provides for a limitation of liability, disclaimer of warranties or exclusion of damages, is intended by the Parties to be severable and independent of any other provision and to be enforced as such.

3. Exclusions and Limitations for Third Party Software. SUBJECT TO THE EXCLUSION OF DAMAGES STATED IN Article 1 (LIMITATION OF LIABILITY) NO. 2 AND WITH RESPECT TO THIRD PARTY SOFTWARE, UNDER NO CIRCUMSTANCES AND REGARDLESS OF THE NATURE OF ANY CLAIM WILL SAP OR ITS LICENSORS' BE LIABLE FOR AN AMOUNT IN EXCESS OF THE LICENSE FEES PAID

Parsial), Bagian 1 - Article 14 no. 10 (Pengabaian Tindakan Hukum Juri), Bagian 2 - Article 1 (Batasan Tanggung Jawab), Bagian 2 - Article 2 (Kinerja Jaminan) Bagian 2 - Article 3 (Perlindungan kepemilikan, hak, dan kepentingan), Bagian 2 - Article 7 (Hukum dan Yurisdiksi yang Mengatur) akan tetap berlaku setelah pengakhiran bagian apa pun dalam Perjanjian ini.

BAGIAN 2 – Syarat dan Ketentuan Negara Khusus

Article 1 Batasan Tanggung Jawab

1. Tidak Bertanggung jawab. SAP DAN PEMBERI LISENSINYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS SETIAP KLAIM ATAU KERUSAKAN YANG MUNCUL DARI PEMAKAIAN YANG BERBAHAYA SECARA INTERNAL PRODUK SAP MANA PUN YANG DIDISTRIBUSIKAN, DITEMPATKAN, ATAU DIBERIKAN BERDASARKAN ATAU TERKAIT DENGAN BAGIAN APA PUN DALAM PERJANJIAN INI.

2. Pengecualian Kerusakan; Batasan Kewajiban. MESKIPUN TERDAPAT KETENTUAN YANG BERTENTANGAN DALAM DOKUMEN INI, KEKUALI UNTUK KERUGIAN YANG DITIMBULKAN OLEH (a) PENGGUNAAN ATAU PENGUNGKAPAN INFORMASI RAHASIA SECARA TIDAK RESMI; DAN (b) KEMATIAN ATAU CEDERA PERSONAL AKIBAT KELALAIAN ATAU KESENGAJAAN SALAH SATU PIHAK,

DALAM KEADAAN APA PUN DAN TANPA MEMANDANG SIFAT KLAIM, SAP, PEMBERI LISENSINYA, ATAU MITRA OPEN ECOSYSTEM-NYA, TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA SATU SAMA LAIN ATAU ORANG ATAU ENTITAS LAIN ATAS KELEBIHAN JUMLAH:

- i. DALAM HAL DISTRIBUSI PERANGKAT LUNAK, BIAYA YANG DIBAYARKAN ATAS LISENSI SESUAI MODEL SAP OPEN ECOSYSTEM YANG RELEVAN OLEH MITRA OPEN ECOSYSTEM KEPADA DISTRIBUTOR ATAU SAP UNTUK PERANGKAT LUNAK YANG MENYEBABKAN KERUSAKAN SECARA LANGSUNG; ATAU
- ii. DALAM HAL DISTRIBUSI LAYANAN CLOUD ATAU LAYANAN PEMELIHARAAN, BIAYA LISENSI YANG DIBAYARKAN SESUAI MODEL SAP OPEN ECOSYSTEM YANG RELEVAN OLEH MITRA OPEN ECOSYSTEM KEPADA DISTRIBUTOR ATAU SAP DALAM PERIODE DUA BELAS BULAN TEPAT SEBELUM PERISTIWA YANG MEMUNCULKAN KLAIM UNTUK LAYANAN CLOUD ATAU LAYANAN PEMELIHARAAN YANG MENYEBABKAN KERUSAKAN SECARA LANGSUNG,

ATAU BERTANGGUNG JAWAB JUMLAH APA PUN ATAS KERUGIAN SPESIAL, INSIDENTAL, KONSEKUENSIAL, ATAU TIDAK LANGSUNG, HILANGNYA PERBUATAN BAIK ATAU KEUNTUNGAN, PENGHENTIAN PEKERJAAN, KEHILANGAN DATA, GANGGUAN ATAU KEGAGALAN FUNGSI KOMPUTER, BIAYA PENGACARA, BIAYA PENGADILAN, BUNGA, ATAU KERUGIAN CONTOH ATAU HUKUMAN.

BATASAN TANGGUNG JAWAB YANG DINYATAKAN DI ATAS TIDAK AKAN BERLAKU TERKAIT TANGGUNG JAWAB MITRA OPEN ECOSYSTEM TERHADAP SAP ATAU PEMBERI LISENSINYA ATAU JIKA MITRA OPEN ECOSYSTEM DIDAPATI TELAH (i) MEMBUAT SALINAN TIDAK SAH ATAS SUATU PRODUK SAP, (ii) MENYALAHGUNAKAN SUATU PRODUK SAP, ATAU (iii) MENDISTRIBUSIKAN, MENEMPATKAN, ATAU MEMBERIKAN PRODUK SAP KEPADA PIHAK KETIGA YANG MERUPAKAN PELANGGARAN TERHADAP BAGIAN APA PUN DALAM PERJANJIAN INI.

Ketentuan dari Perjanjian ini mengalokasikan risiko antara SAP dan Mitra Open Ecosystem. Biaya lisensi yang dibayar Mitra Open Ecosystem kepada Distributor atau SAP mencerminkan penetapan risiko ini dan pembatasan tanggung jawab dalam Perjanjian ini. Dipahami dan disetujui secara tegas bahwa setiap ketentuan dalam perjanjian ini yang memberikan batasan tanggung jawab, penolakan jaminan, atau pengecualian kerusakan, oleh para Pihak dimaksudkan untuk dapat dipisahkan dan bebas dari setiap ketentuan lain dan akan diberlakukan dengan cara tersebut.

3. Pengecualian dan Batasan untuk Perangkat Lunak Pihak Ketiga. SESUAI DENGAN PENGECEUALIAN KERUSAKAN YANG DINYATAKAN DALAM Article 1 (BATASAN TANGGUNG JAWAB) NO. 2 DAN TERKAIT DENGAN PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA, DALAM KEADAAN APA PUN DAN TANPA MEMANDANG SIFAT KLAIM, SAP ATAU PEMBERI LISENSINYA TIDAK AKAN

UNDER THE RELEVANT SAP OPEN ECOSYSTEM MODEL BY OPEN ECOSYSTEM PARTNER TO DISTRIBUTOR OR SAP FOR THE THIRD PARTY SOFTWARE DIRECTLY CAUSING THE DAMAGES.

4. Time bar. Open Ecosystem Partner must initiate a cause of action for any claim(s) arising out of or relating to any part of this Agreement and its subject matter within one year from the date when Open Ecosystem Partner knew, or should have known after reasonable investigations, of the facts given rise to the claim(s).

5. Extension to group members. Any limitations to the liability and obligations of SAP according to this Article 1 (Limitation of Liability) will also apply for the benefit of any member of the SAP Group and their respective licensors.

Article 2 Performance Warranty

SAP AND ITS LICENSORS DISCLAIM ALL REPRESENTATIONS, WARRANTIES, CONDITIONS OR GUARANTEES WITH RESPECT TO ANY SAP PRODUCT EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, EXCEPT TO THE EXTENT THAT ANY WARRANTIES IMPLIED BY LAW CANNOT BE VALIDLY WAIVED.

Article 3 Reservation of title, rights and interest

1. The SAP Products and SAP's Confidential Information and all title, rights and interest, especially, without limitation, any Intellectual Property Rights embodied in the SAP Products and SAP's Confidential Information are the sole and exclusive property of the SAP Group or their licensors, subject to any rights, title or interest expressly granted to Open Ecosystem Partner in the applicable SAP Open Ecosystem Model. Unless Open Ecosystem Partner is working under a valid SAP development license, Open Ecosystem Partner is not permitted to modify or otherwise make derivative works of any SAP Product. Any such unauthorized works developed by Open Ecosystem Partner, and any Intellectual Property Rights embodied therein, will be the sole and exclusive property of SAP or any other member of the SAP Group as requested by SAP.

2. Open Ecosystem Partner is not entitled to copy, translate, disassemble, decompile, reproduce or reverse engineer any SAP Product nor create or attempt to create the source code from the object code of a SAP Product in any manner or take any other measure for the purposes of obtaining the source code of a SAP Product,

3. Open Ecosystem Partner must not change or remove SAP's copyright and authorship notices attached to or relating to any SAP Product.

Article 4 Insurance

1. While performing any work or providing products or services related to any part of this Agreement, Open Ecosystem Partner must maintain, at its own expense, for Open Ecosystem Partner and its personnel, insurance coverage in accordance with any applicable statutory requirements. In addition, Open Ecosystem Partner must maintain the following insurance with financially stable insurance companies permitted to do business in the jurisdictions where the work, products or services will be provided:

- commercial general liability with a limit of \$1,000,000 per occurrence and \$2,000,000 in general aggregate including, but not limited to, coverage for bodily injury, property damage, products and completed operations, premises/operations, and contractual liabilities; and
- professional liability (errors & omissions) with a limit of \$1,000,000* per claim and in the aggregate covering claims arising out of errors or omissions in connection with products or services provided by Open Ecosystem Partner. The policy shall have a retroactive date on or before the Effective Date of the Master Open Ecosystem Agreement or the date of Open Ecosystem Partner's first delivery of products or professional service, whichever is earlier. Open

BERTANGGUNG JAWAB ATAS KELEBIHAN JUMLAH BIAYA LISENSI YANG DIBAYARKAN BERDASARKAN MODEL SAP OPEN ECOSYSTEM YANG RELEVAN OLEH MITRA OPEN ECOSYSTEM KEPADA DISTRIBUTOR ATAU SAP UNTUK PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA YANG MENYEBABKAN KERUSAKAN SECARA LANGSUNG.

4. Standar waktu. Mitra Open Ecosystem harus mengajukan dasar gugatan untuk klaim(-klaim) yang timbul karena atau yang terkait dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini dan pokok materinya dalam jangka waktu satu tahun sejak tanggal pada saat Mitra Open Ecosystem telah mengetahui, atau seharusnya telah mengetahui setelah melakukan penyelidikan yang wajar, fakta-fakta yang menyebabkan timbulnya klaim(-klaim).

5. Tambahan bagi anggota grup. Setiap batasan tanggung jawab dan kewajiban SAP berdasarkan Article 1 (Batasan Tanggung Jawab) ini juga akan berlaku untuk keuntungan setiap anggota SAP Group dan masing-masing pemberi lisensinya.

Article 2 Jaminan Kinerja.

SAP DAN PEMBERI LISENSINYA MENOLAK SEMUA PERNYATAAN, JAMINAN, KETENTUAN, ATAU GARANSI YANG TERKAIT DENGAN SETIAP PRODUK SAP SECARA TEGAS ATAU TERSIRAT, TERMASUK TANPA BATASAN, SETIAP JAMINAN TERSIRAT ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERDAGANGKAN, KUALITAS, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU ATAU TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, KECUALI APABILA SETIAP JAMINAN YANG TERSIRAT BERDASARKAN HUKUM TIDAK DAPAT DIABAIKAN SECARA SAH.

Article 3 Perlindungan kepemilikan, hak, dan kepentingan

1. Produk SAP dan Informasi Rahasia SAP, serta semua kepemilikan, hak, dan kepentingan, terutama namun tidak terbatas pada, setiap Hak Kekayaan Intelektual yang terdapat di dalam Produk SAP dan Informasi Rahasia SAP adalah kepemilikan tunggal dan eksklusif SAP Group atau pemberi lisensinya, yang tunduk pada hak, kepemilikan atau kepentingan yang diberikan secara tegas kepada Mitra Open Ecosystem dalam Model SAP Open Ecosystem yang berlaku. Kecuali Mitra Open Ecosystem bekerja berdasarkan lisensi pengembangan SAP yang valid, Mitra Open Ecosystem tidak diperkenankan untuk memodifikasi atau membuat karya turunan dari setiap Produk SAP. Setiap pekerjaan tidak sah yang dikembangkan oleh Mitra Open Ecosystem, dan setiap Hak Kekayaan Intelektual yang terkandung di dalamnya, akan menjadi milik tunggal dan eksklusif SAP atau setiap anggota lain dari SAP Group sebagaimana diminta oleh SAP.

2. Mitra Open Ecosystem tidak berhak untuk menyalin, menerjemahkan, membongkar, menguraikan, mereproduksi, atau merekayasa ulang Produk SAP mana pun atau membuat atau berupaya untuk membuat kode sumber dari kode objek Produk SAP dengan cara apa pun atau melakukan tindakan lainnya untuk tujuan memperoleh kode sumber Produk SAP,

3. Mitra Open Ecosystem tidak dapat mengubah atau menghapus pernyataan hak cipta dan penciptaan SAP yang terlampir atau terkait dengan setiap Produk SAP.

Article 4 Asuransi

1. Saat melakukan pekerjaan apa pun atau menyediakan produk dan layanan terkait dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini, Mitra Open Ecosystem harus memiliki, atas tanggungannya sendiri, untuk Mitra Open Ecosystem dan personelnnya, perlindungan asuransi sesuai dengan setiap persyaratan wajib yang berlaku. Selain itu, Mitra Open Ecosystem harus memiliki asuransi berikut dengan perusahaan asuransi yang stabil secara finansial yang diperbolehkan untuk melakukan kegiatan bisnis di yurisdiksi di mana pekerjaan, produk, dan layanan akan diberikan:

- tanggung jawab umum komersial dengan batas sebesar 1.000.000 dolar per kejadian dan 2.000.000 dolar secara agregat umum, termasuk namun tidak terbatas pada, cakupan untuk cedera fisik, kerusakan properti, produk dan operasi yang diselesaikan, premise/operasi, dan tanggung jawab kontraktual; dan
- tanggung jawab profesional (kesalahan & kelalaian) dengan batas 1.000.000 dolar per klaim dan secara agregat yang mencakup klaim yang muncul akibat kesalahan atau kelalaian dengan produk atau layanan yang disediakan Mitra Open Ecosystem. Kebijakan tersebut akan memiliki tanggal retroaktif pada atau sebelum Tanggal Berlaku Perjanjian Open Ecosystem Utama atau tanggal penyampaian pertama produk atau layanan profesional oleh Mitra Open

Ecosystem Partner shall use commercially reasonable efforts to maintain such coverage for at least two years following final delivery of products or services.

Ecosystem, yang mana pun yang terjadi terlebih dahulu. Mitra Open Ecosystem akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk mempertahankan cakupan tersebut selama sekurangnya dua tahun setelah penyampaian terakhir produk atau layanan.

*In the event that Open Ecosystem Partner's gross annual revenues associated with the SAP partnership exceed \$1,000,000 (or equivalent in foreign currency), Open Ecosystem Partner is required to increase its policy limits in the following way:

*Apabila pendapatan kotor tahunan Mitra Open Ecosystem yang terkait dengan kemitraan SAP melebihi 1.000.000 dolar (atau nilai yang setara dalam mata uang asing), Mitra Open Ecosystem wajib meningkatkan batas kebijakannya dengan cara berikut:

Revenue	Professional Liability Policy Limit
\$1,000,001 - \$5,000,000	\$3,000,000 per claim
\$5,000,001 - \$10,000,000	\$6,000,000 per claim
\$10,000,001 and above	\$10,000,000 per claim

Pendapatan	Batas Kebijakan Tanggung Jawab Profesional
1.000.001 dolar - 5.000.000 dolar	3.000.000 dolar per klaim
5.000.001 - 10.000.000 dolar	6.000.000 dolar per klaim
10.000.001 dolar dan lebih	10.000.000 dolar per klaim

2. Upon request, Open Ecosystem Partner must provide SAP with a properly executed certificate of insurance evidencing existence of required coverages and will notify SAP no less than thirty days in advance, of any reduction or cancellation. SAP's failure to monitor compliance or to object to noncompliance or unsatisfactory compliance with any terms of the aforementioned requirements does not modify or waive Open Ecosystem Partner's obligations in any way. Policies specified above may be maintained with limits listed in other foreign currencies, as long as they are equivalent to the amounts required herein. SAP reserves the right to review the insurance requirements at any point in time and make changes in order to address additional exposures, which may exist as a result of Open Ecosystem Partner's provision of products or services related to any part of this Agreement.

2. Sesuai permintaan, Mitra Open Ecosystem harus memberikan SAP sertifikat asuransi yang dieksekusi dengan tepat yang membuktikan keberadaan cakupan yang diperlukan dan akan memberi tahu SAP tidak kurang dari tiga puluh hari sebelumnya, tentang setiap reduksi atau pembatalan apa pun. Ketidakmampuan SAP dalam mengawasi kepatuhan atau menentang ketidakpatuhan atau kepatuhan yang tidak memuaskan terkait persyaratan yang disebutkan sebelumnya tidak mengubah atau mengabaikan kewajiban Mitra Open Ecosystem dengan cara apa pun. Kebijakan yang dinyatakan di atas dapat dipertahankan dengan batas yang dinyatakan dalam mata uang asing lainnya, apabila tidak ada jumlah yang setara yang dinyatakan dalam perjanjian ini. SAP berhak untuk setiap saat meninjau persyaratan asuransi dan menerapkan perubahan untuk menangani risiko tambahan, yang mungkin muncul sebagai akibat dari penyediaan produk atau layanan oleh Mitra Open Ecosystem terkait dengan bagian apa pun dari Perjanjian ini.

3. None of the requirements contained herein as to types or limits are intended to, and shall not in any manner, limit, qualify or quantify the liabilities and obligations assumed by Open Ecosystem Partner under any part of this Agreement.

3. Tidak ada syarat yang terkandung dalam dokumen ini berupa jenis dan batasan ditujukan untuk, dan dengan cara apa pun tidak akan, membatasi, mempersempit, atau menentukan jumlah tanggung jawab dan kewajiban yang dipikul oleh Mitra Open Ecosystem berdasarkan bagian apa pun dalam Perjanjian ini.

Article 5 Bilingual

This Agreement is executed in both English and Indonesia language. In the event of any inconsistency or contradiction in meaning, interpretation or dispute between the English and Bahasa Indonesia language herein, the English version of the Agreement shall prevail.

Article 5 Dual Bahasa

Perjanjian ini ditandatangani baik dalam bahasa Inggris dan Indonesia. Dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau pertentangan mengenai arti, penafsiran atau sengketa diantara versi bahasa Inggris dan Indonesia dari Perjanjian ini, maka versi bahasa Inggris dari Perjanjian ini yang akan berlaku.

Article 6 Notices

1. Notice in writing. Any notice or other communication under or in connection with any part of this Agreement must be made in writing and, unless otherwise explicitly stated, may be made by fax or letter and must be addressed as set out in Article 5 (Contact Details) of the Master Open Ecosystem Agreement (or to such other changed address, fax number or addressee as a Party may designate e.g. by changing the details in the partner relationship management system).

Article 6 Pemberitahuan.

1. Pemberitahuan tertulis. Setiap pemberitahuan atau komunikasi lainnya berdasarkan atau berkaitan dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini harus dalam bentuk tertulis dan, kecuali dinyatakan sebaliknya secara tegas, dapat berbentuk faks atau surat dan harus ditujukan sebagaimana dinyatakan dalam Pasal 5 (Rincian Kontak) dalam Perjanjian Open Ecosystem Utama (atau kepada alamat, nomor faks, atau penerima lainnya yang berubah sebagaimana dapat ditentukan suatu Pihak, cth., dengan mengubah rincian dalam sistem manajemen relasi mitra).

2. Delivery. Any notice or other communication made or delivered by one Party to another under or in connection with any part of this Agreement will only be effective when received in legible form.

2. Penyampaian. Setiap pemberitahuan atau komunikasi lainnya yang dilakukan atau disampaikan oleh satu Pihak kepada Pihak lainnya berdasarkan atau berkaitan dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini hanya akan berlaku jika diterima dalam format yang dapat dibaca.

3. Change of address: Each Party must give the other prompt notice of any change of address, fax number or addressee.

3. Perubahan alamat: Setiap Pihak harus segera memberitahukan Pihak lainnya tentang setiap perubahan alamat, nomor faks, atau penerima.

4. Electronic communication. Any notice or other communication under or in connection with any part of this Agreement except for those notices and communications expressly mentioned in this Part 2 - Article 6 (Notices) no. 5 below may be made by email or other electronic means if and as long as the Parties:

4. Komunikasi elektronik. Setiap pemberitahuan atau komunikasi lainnya berdasarkan atau berkaitan dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini kecuali untuk pemberitahuan atau komunikasi yang disebutkan secara tegas dalam Bagian 2 - Article 6 (Pemberitahuan) no. 5 di bawah ini dapat dilakukan melalui email atau sarana elektronik lainnya jika dan sepanjang Para Pihak:

- a) agree that this is to be an accepted form of communication;
- b) notify each other of their email address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and

- a) menyetujui bahwa ini adalah format komunikasi yang diterima;
- b) saling memberi tahu pihak lainnya tentang alamat email dan/atau informasi lain yang diperlukan untuk memungkinkan pengiriman dan penerimaan informasi dengan sarana tersebut; dan

c) notify each other promptly of any change to their email address or any other required information supplied by them.

5. Exceptions to electronic communication. The following notices or communications may not be made by email or other electronic means:

a) any notice concerning termination of an order given due to (i) suspension of delivery as set out in Part 1 - Article 5 (SAP's obligation to deliver) no. 4 or (ii) Force Majeure as set out in Part 1 - Article 14 (Miscellaneous) no. 2;

b) any notice under or in connection with Part 1 - Article 7 (Termination for good cause) and any other notice of termination for convenience or termination for good cause under or in connection with any part of this Agreement;

c) any confirmation given regarding destruction of the SAP Logos as well as any other confirmation under or in connection with Part 1 - Article 8 (Effect of Termination); and

6. Use of websites. Except with regard to those notices and communications expressly mentioned in Part 2 - Article 6 (Notices) no. 5 above, SAP may satisfy its obligation under any part of this Agreement to deliver any information to the Open Ecosystem Partner who herewith accepts this method of communication by posting this information onto an electronic partner-dedicated website (e.g. the SAP PartnerEdge Portal). SAP will supply Open Ecosystem Partner with the address of and any relevant password for the partner-dedicated website.

7. Language. Any notice given in connection with the Agreement must be in English.

Article 7 Governing Law and Jurisdiction

1. This Agreement and any claims (including any non-contractual claims) arising out of or in connection with this Agreement and its subject matter are governed by the laws of Indonesia to the exclusion of the international law of conflicts and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

2. The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this Agreement (including any dispute regarding the existence, validity or termination of this Agreement) ("**Dispute**") is Jakarta, Indonesia. The Parties agree that the courts of Jakarta, Indonesia are the most appropriate and convenient courts to settle Disputes and accordingly no Party will argue to the contrary.

3. Except for the right of either Party to apply to an Indonesian court of competent jurisdiction for any interim relief where the arbitral tribunal to be constituted in accordance with the provisions below is unable or unwilling to act, the Parties agree that notwithstanding any term of this Agreement, any disputes, differences or questions between the Parties with respect to any matter or thing arising out of or relating to this Agreement will be referred to and settled by arbitration in Jakarta, Indonesia in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre ("**SIAC Rules**") for the time being in force which rules are deemed to be incorporated by reference into this clause. Arbitration shall be conducted in the English language by a panel of three (3) members (the "**Panel**"), one member selected by SAP, one member selected by End User and the third member, who shall be chairman, selected by agreement between the other (2) members. The chairman shall be a solicitor of at least 15 years experience in the area of computer law or IT field, and the other arbitrators shall have a background or training in computer law, computer science, or marketing of computer industry products. Where this Agreement, the SIAC Rules, or the Arbitration Laws and Regulations are silent as to the conduct of the arbitration proceedings, the Panel shall decide as to how the proceedings will be conducted.

c) segera saling memberi tahu pihak lainnya tentang setiap perubahan alamat email atau informasi yang diperlukan lainnya yang diberikan oleh pihak tersebut.

5. Pengecualian terhadap komunikasi elektronik. Pemberitahuan atau komunikasi berikut ini tidak dapat dilakukan melalui email atau sarana elektronik lainnya:

a) pemberitahuan apa pun tentang pengakhiran suatu pemesanan yang dikarenakan (i) penangguhan penyampaian sebagaimana dinyatakan dalam Bagian 1 - Article 5 (kewajiban SAP untuk menyampaikan) no. 4 atau (ii) Keadaan Kahar sebagaimana dinyatakan dalam - Article 14 (Lain-lain) no. 2;

b) pemberitahuan apa pun berdasarkan atau dalam kaitannya dengan Bagian 1 - Article 7 (Pengakhiran dengan alasan yang wajar) dan pemberitahuan apa pun lainnya secara sepihak atau pemberitahuan dengan alasan yang wajar berdasarkan atau dalam kaitannya dengan bagian apa pun dalam Perjanjian ini;

c) konfirmasi apa pun yang diberikan terkait pemusnahan Logo SAP, serta konfirmasi apa pun lainnya berdasarkan atau dalam kaitannya dengan Bagian 1 - Article 8 (Dampak Pengakhiran); dan

6. Penggunaan situs web. Kecuali terkait dengan pemberitahuan dan komunikasi yang dinyatakan secara tegas dalam Bagian 2 - Article 6 (Pemberitahuan) no. 5 di atas, berdasarkan bagian apa pun dari Perjanjian ini, SAP dapat memenuhi kewajibannya untuk menyampaikan informasi apa pun kepada Mitra Open Ecosystem yang dengan ini menerima metode komunikasi ini dengan memposting informasi ini ke situs web elektronik khusus mitra (cth. Portal SAP PartnerEdge). SAP akan memberikan kepada Mitra Open Ecosystem alamat dan setiap kata sandi yang relevan untuk situs web khusus mitra.

7. Bahasa. Setiap pemberitahuan yang diberikan terkait dengan Perjanjian harus dalam bahasa English.

Article 7 Hukum dan Yurisdiksi yang Mengatur

1. Perjanjian ini dan setiap tuntutan (termasuk setiap tuntutan tidak berdasarkan kontrak) yang muncul dari atau terkait dengan Perjanjian ini dan pokok permasalahannya diatur oleh hukum Indonesia termasuk pengecualian hukum internasional tentang konflik dan Konvensi PBB tentang Kontrak untuk Penjualan Barang Internasional.

2. Wilayah eksklusif yurisdiksi untuk semua sengketa yang timbul dari atau terkait dengan Perjanjian ini (termasuk sengketa apa pun yang terkait dengan keberadaan, validitas, atau pengakhiran Perjanjian ini) ("**Sengketa**") adalah Jakarta, Indonesia. Para Pihak menyetujui bahwa pengadilan di Jakarta, Indonesia adalah pengadilan yang paling tepat dan sesuai untuk menyelesaikan Sengketa dan agar tidak ada Pihak yang mempertentangkannya.

3. Kecuali untuk hak dari masing-masing Pihak untuk mengajukan kepada suatu pengadilan Indonesia yang berwenang suatu penetapan atau upaya hukum lain yang setara dimana dewan arbitrase yang diatur sesuai dengan ketentuan dibawah tidak dapat atau tidak bersedia untuk bertindak, Para Pihak setuju bahwa tanpa mengabaikan ketentuan apapun pada Perjanjian ini, setiap perselisihan, perbedaan atau pertanyaan antara Para Pihak terkait dengan setiap masalah atau hal yang timbul dari atau berkaitan dengan Perjanjian ini akan dirujuk ke dan diselesaikan pada arbitrase di Jakarta, Indonesia sesuai dengan Peraturan Arbitrase dari Singapore International Arbitration Centre ("**Peraturan SIAC**") yang saat itu sedang berlaku dimana peraturannya dianggap merupakan bagian dari pasal ini sebagai referensi. Arbitrase akan dilakukan dalam bahasa Inggris oleh majelis dengan tiga (3) anggota ("**Majelis**"), satu anggota dipilih oleh SAP, satu anggota dipilih oleh Pengguna Akhir, dan anggota ketiga, yang akan menjadi ketua, yang dipilih berdasarkan perjanjian antara (2) anggota lainnya. Ketua panel adalah pengacara dengan pengalaman sekurangnya 15 tahun di bidang hukum komputer dan TI, dan arbiter lainnya harus memiliki latar belakang atau pelatihan dalam bidang hukum komputer, ilmu komputer atau pemasaran produk-produk industri komputer. Bilamana Perjanjian ini, Peraturan SIAC, atau Hukum dan Peraturan Arbitrase tidak mengatur suatu proses arbitrase, maka Majelis yang akan memutuskan bagaimana proses tersebut akan dilakukan.